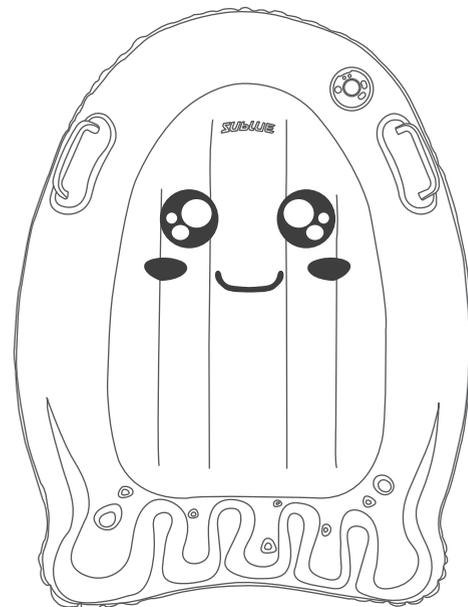


WhiteShark Tini

充气浮板 用户手册

CN / JP / KR / EN

VII



Sublue 天津 (总部)

地址: 天津滨海—中关村科技园泉州道1号

邮箱: support@sublue.com

官方网站: www.sublue.com

最终解释权归Sublue公司所有

SUBBLUE™

*使用产品前请仔细阅读本使用手册, 并妥善保管。

*和其他电子产品一样, 在使用过程中应注意预防触电风险。

使用建议及获取支持

1 使用建议

首次使用本产品前用户需要仔细阅读《WhiteShark Tini充气浮板用户手册》，了解相关产品信息及须知。

2 获取支持

您可选择以下途径获取产品问题解答、用户手册、教学视频等相关服务与支持。

网站地址：<http://www.sublue.com>

邮箱：support@sublue.com

中国地区：

服务热线：400-806-2688

邮箱：support@sublue.com

工作时间：周一至周五，

9:00—18:00 (北京时间)

美国地区：

服务热线：+1 855 206 8698

邮箱：support.us@sublue.com

工作时间：周一至周五，

9:00—18:00 (洛杉矶时间)

其他区域：

请联系您的购机经销商获得支持

区域总代信息粘贴区

安全注意事项

警告



本产品不能作为救生设备使用。



在使用本产品前务必仔细阅读用户手册,熟知所有操作方法和注意事项。



用户使用产品过程中请确保一定距离内有同伴看护。



在使用过程中,使用者不得佩戴或携带尖锐物体,且注意不得与尖锐物体发生碰撞。



仅在可以站立的安全水域使用本产品。



在使用本产品前,应充分检查外观有无破损、漏气,充、放气口有无漏气。



在使用产品前应充分了解要进入的水域,用户应确保在合适的水域内进行活动,且水域管理方同意在该区域内使用本产品。



使用过程中时刻注意周围水域情况,确保周围没有船只和游泳者出现以免发生碰撞危险。



为保证安全,在任何情况下的使用者都应穿着救生衣或配备救生设备。



在水中使用本产品时,请随时注意电量,确保在[电量耗尽]前返回。

提示

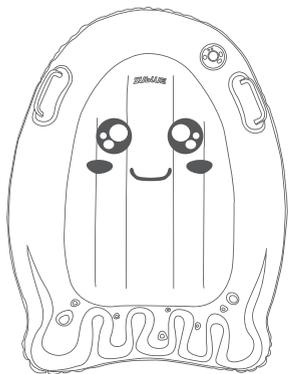
- 1 在使用前请将动力系统电池和充气浮板控制器电池充满。
- 2 尽量在空旷的地方使用本产品,并注意不要让水中的衣物、藻类、绳索、防鲨网、贝壳、砂子或其他杂物绞入螺旋桨,以免发生危险。
- 3 产品表面不可与汽油、橡胶水等挥发性物质或酸性物质接触,不可与尖锐物品接触。
- 4 产品上方不可以放置重物。
- 5 当机器出现故障时,请不要使用。
- 6 当不使用本产品时,请务必将其从水中取出。
- 7 非厂家售后服务人员切勿擅自进行修理,修理不正确会导致产品漏水、损坏、火灾或触电。
- 8 在多人多机同时使用产品时,需保证互相之间的距离大于 1m,确保安全
- 9 在充气浮板上方不容易观察到Tini动力系统的电量,请留意使用时长。

使用本设备前请认真阅读用户手册和其他注意事项!



产品概述

① 物品清单



充气浮板 × 1



控制器 × 1



磁吸安全绳 × 1



打气筒 × 1



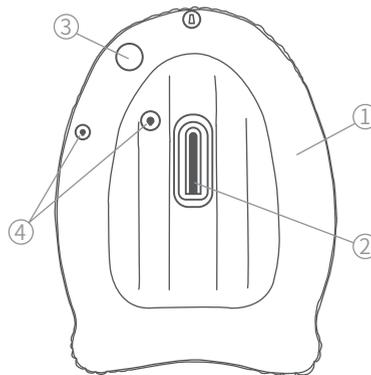
说明物料 × 3

- 使用本产品前,请您仔细检查产品包装内是否包含以上物品,若有丢失,请您联系Sublue公司或您的购机经销商。
- 请检查新机外观是否有损坏。
- 本产品包装内不包含以上所述外的配件,其他配件可联系Sublue公司单独购买。

② 部件名称

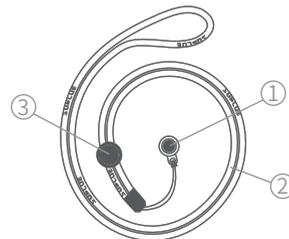
充气浮板

1. 浮板
2. 动力系统连接器
3. 控制器安装孔
4. 充、放气孔



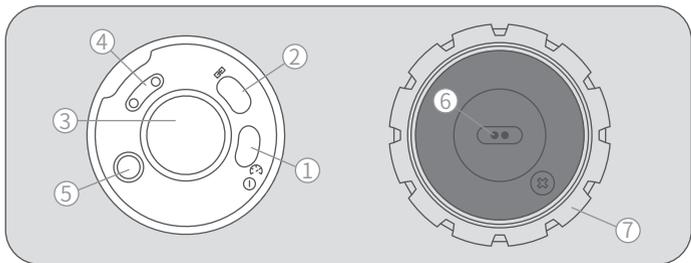
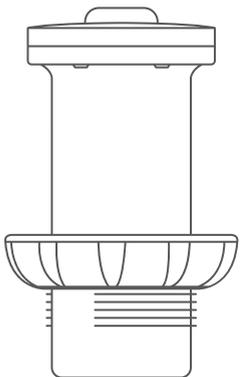
磁吸安全绳

1. 磁吸点
2. 安全绳
3. 调节扣



控制器

1. 开关/挡位调节按钮
2. 组网按钮
3. 启动按钮
4. 状态指示灯
5. 磁吸安全绳连接点
6. 充电口
7. 紧固螺栓



首次使用前准备

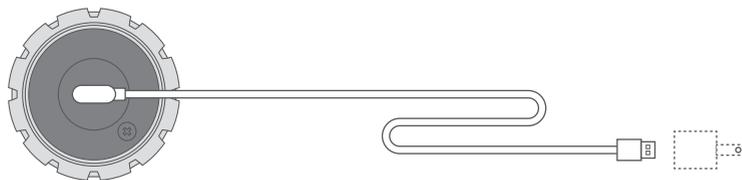
1 开箱检查

- 检查设备外观
设备开箱后请仔细检查箱内物品有无破损或缺失。
- 检查设备功能
检查控制器是否可以正常开机并且能够和Tini动力系统正常组网*，组网后按压启动按钮，检查启动按钮有无卡涩，是否可以正常控制动力系统的推进器启动、关闭，检查速度档位切换是否正常。
*具体操作方法请参照后篇操作使用说明中的相关内容。

💡 • 如发现以上问题，请勿使用并及时联系Sublue售后服务中心或其授权的售后服务机构。

2 检查电池电量并充电

- 控制器充电
控制器内嵌磁吸充电头，配合Sublue提供的磁吸充电线即可实现充电。



💡 • 控制器充电需使用输出为5V, 1A的适配器。

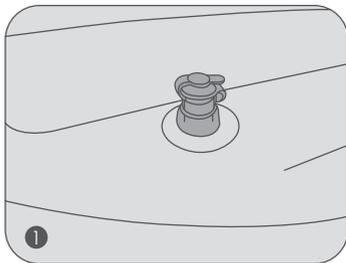
③ 阅读用户手册

使用本产品前,应认真阅读用户手册并熟知产品操作流程和使用需知。

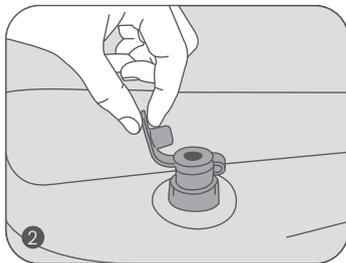
! 在正式使用产品前,应在绝对安全的水域环境下熟悉产品性能并完全掌握各项操作后方可开始使用。

浮板充、放气

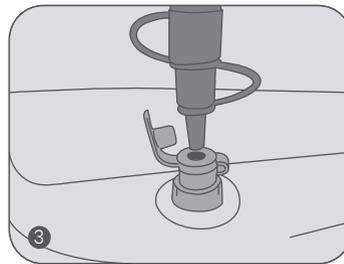
① 充气



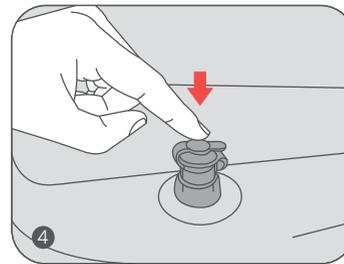
两个气室的独立充气孔



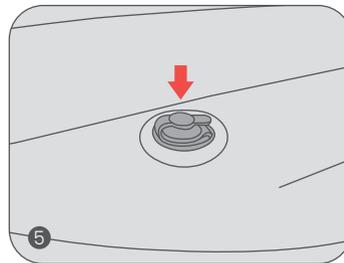
打开一级气孔



将打气筒插入充气孔打气, 至达到气室充足

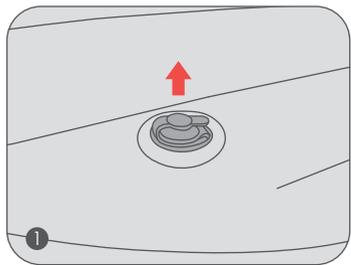


塞上气孔塞子

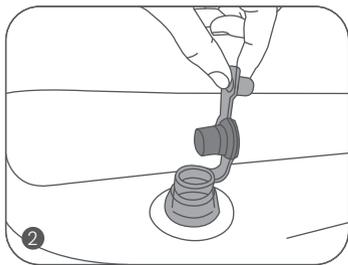


将充、放气孔用力按入气室内

② 放气



将充、放气孔从气室内拉出



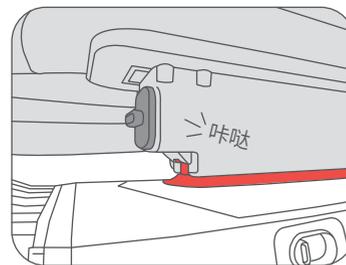
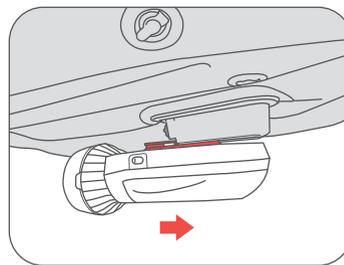
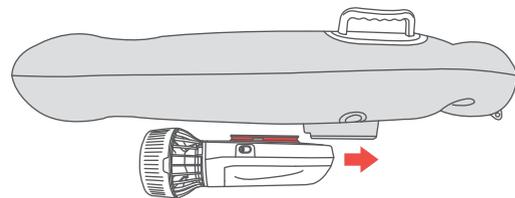
打开二级气孔进行放气

💡 • 充气浮板分有两个气室，两个需要分别充气 and 放气。

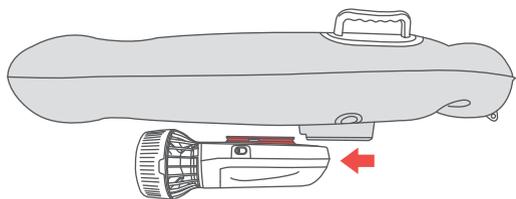
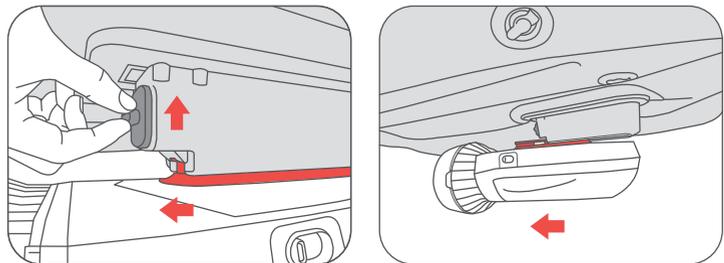
产品组装说明

① 充气浮板与Tini动力系统组装

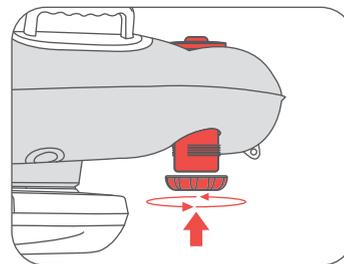
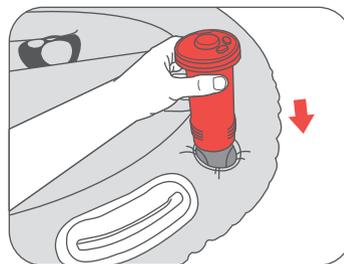
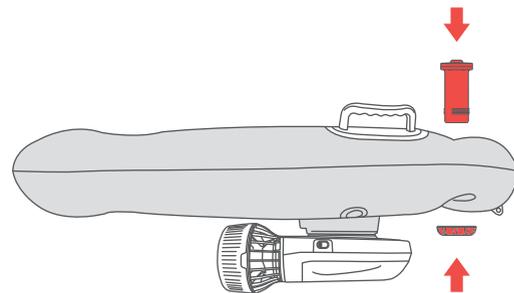
- 安装



• 拆卸



② 控制器与充气浮板组装



💡 • 充气完成后安装控制器更加方便。

操作使用说明

1 操作

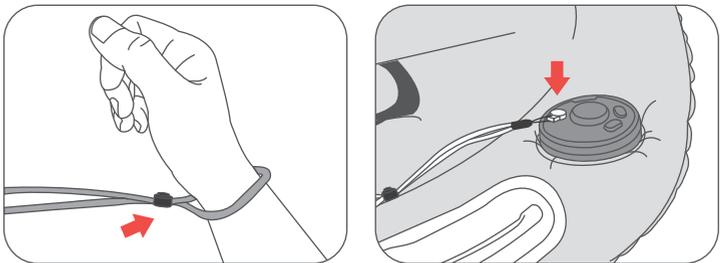
项目	操作方法	图示	备注
动力系统 开机 ¹	拨动力系统开关/组网拨钮3S, 动力系统灯亮成功开机		开机速度挡位默认为“低速挡”
控制器 开机	长按控制器开关/挡位调节按钮3S, 控制器灯亮成功开机		初次开机速度挡位默认为“低速挡”, 开机时不能按压启动按钮
动力系统 组网 ²	关机状态下, 拨动力系统开关/组网拨钮6S进入组网模式		拨动3S后开机, 不要松开手, 持续拨动到6S, 组网成功后自动退出此模式
控制器 组网 ²	开机状态下, 长按控制器组网按钮3S后进入组网模式		动力系统和控制器成功组网后, 按压一下控制器的启动按钮, 控制器退出组网模式 ³
速度挡位 调节 ⁴	在已经开机并成功组网的状态下, 按压控制器开关/挡位调节按钮, 每按一次调整一次		共有两个速度挡位, 每次重启后的速度挡位为“低速挡”

项目	操作方法	图示	备注
动力系统 关机	①开机状态下拨动力系统开关/组网拨钮3S ②40min内无任何操作自动关机 ③运行时电池电量过低		动力系统所有指示灯熄灭
控制器 关机	①开机状态下长按控制器开关/挡位调节按钮3S ②10min内无任何操作自动关机 ③运行时电池电量过低		控制器所有指示灯熄灭
电机启动 模式一	动力系统和控制器开机并完成组网的状态下, 持续按压控制器启动按钮, 动力系统推进器持续运动		按下即动, 松开即停
电机启动 模式二	动力系统和控制器开机并完成组网的状态下, 将磁吸安全绳安装到指定位置, 按压控制器启动按钮, 动力系统推进器持续运动		再次按压启动按钮或磁吸安全绳脱离后电机停止运行

- *1.动力系统开机时,请不要对控制器进行任何操作;
- *2.请在将动力系统安装至充气浮板上之前进行组网;
- *3.因控制器可控制多台动力系统,且每次组网时控制器无法判断需要组网的动力系统的数量,所以需要操作人员根据指示灯判断动力系统组网完成,然后按压控制器的启动按钮退出控制器的组网模式;
- *4.由于控制器和动力系统可独立开机和操作,所以存在开机后速度挡位显示不一致的可能性,以控制器速度挡位为准,并且控制器执行除开启组网模式外的任何操作即可使动力系统速度挡位改变为与控制器速度挡位一致。

② 安全绳使用说明

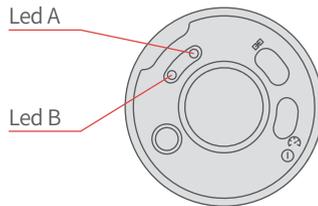
- (1) 将安全绳套在手腕上,使用调节扣调节至适当松紧。
- (2) 将安全绳的磁吸点放置于控制器磁吸点处及完成。



- ☛ 使用安全绳可以解锁电机启动模式二,并且可以保证在使用人员不慎跌落时及时停机,以免造成危险。

③ 指示灯说明

- ⊗ 表示LED灯在指示过程中有规律的闪烁
- 表示LED灯在指示过程中常亮
- 表示LED灯熄灭



Ⓐ Ⓑ	LED灯两颗常亮	开机	
Ⓐ Ⓑ	LED灯全部熄灭	关机	
Ⓐ ⊗	LED B灯闪烁	组网	绿灯闪烁
Ⓐ Ⓑ	LED灯常亮	运行	LED A: 高速挡 红色 LED B: 低速挡 绿色
Ⓐ ⊗	LED灯显示设备电量	低电量警报	LED A: 电量 < 30%
Ⓐ ⊗	LED A灯闪烁	充电	LED A: 红色
Ⓐ Ⓑ	LED A灯常亮	完成充电	LED A: 绿色

- ⚠ 1. 在控制器开始低电量警报时,控制器还可持续运行约30min,请根据实际使用情况注意返航。
- 2. 控制器充电时请先关机。
- 3. 在充气浮板上方不能观察到动力系统的信息,在必要时可前往岸边或其他安全区域查看。

4 充气浮板和控制器的储存及养护

- ① 产品的储存条件为 $25\pm 5^{\circ}\text{C}$ ，最佳湿度为 $65\pm 20\%$ RH，控制器电量需维持在 30%-60% 左右，充气浮板和控制器需放置于阴凉通风处。
- ② 产品不要放置于阳光直晒的地方或高温处（如微波炉、烤箱等附近），电池过热可能会引起起火或爆炸，充气浮板的材料在高温环境下会急速老化损坏。
- ③ 请勿将产品投入火源中，否则会导致起火或爆炸。
- ④ 请勿在火源或热源条件下给控制器充电。
- ⑤ 请勿跌落、挤压或穿刺产品任一部分，否则可能导致产品漏气、电池漏液、起火或爆炸。
- ⑥ 请勿拆解或改装电池，私自改装可能会引起漏液、起火或爆炸。
- ⑦ 请将产品放置于儿童不可触及的位置。
- ⑧ 请不要在 0°C 以下对控制器进行充电。
- ⑨ 在 0°C 以下使用控制器时，电池电量将骤减造成运行时间急剧减少。
- ⑩ 为安全起见，控制器在运输过程中需保持低电量，运输前请进行放电，将电量放置 30%。
- ⑪ 请勿使用已经损坏的产品。
- ⑫ 如果电池漏液后电解液进入眼睛，不要擦拭，应用水冲洗，并立即寻求医疗救助。如不及时处理，眼睛将会受到伤害。
- ⑬ 如长时间存储，请至少每 6 个月检查一次控制器电量，并将电池充电至 60% 电量。

维护及保养

使用后的清洁

在每次使用过后，请在 30 分钟内用清水对产品进行清洗，避免海水或异物残留。并注意以下事项：

*请使用洁净清水。

*清洗时可以用软布擦拭，不可以用硬质材料洗刷。

*清水中请勿加入洗衣液、清洁剂等化学清洁产品。

*磁吸充电口容易吸附水中的铁屑，清洗时请用软布擦拭干净。

💡 • Tini动力系统的清洁方法请参照《WhiteShark Tini用户手册》。

一般故障排除方法

故障	解决方法
电机无法启动	<ol style="list-style-type: none"> 1. 检查动力系统电池、控制器是否有电； 2. 检查动力系统、控制器能否正常开机，指示灯正常亮起； 3. 检查动力系统和控制器能否正常组网，并能够调速； 4. 检查螺旋桨能否拨动； 5. 联系Sublue或Sublue授权的售后服务机构。
控制器LED灯显示异常	<ol style="list-style-type: none"> 1. 检查控制器能否正常开机； 2. 检查控制器能否正常充电； 3. 联系Sublue或Sublue授权的售后服务机构。

故障	解决方法
档位无法正常切换	1. 检查动力系统和控制器能否正常组网; 2. 联系Subblue或Subblue授权的售后服务机构。
电池充电异常	联系Subblue或Subblue授权的售后服务机构。

产品参数

规格参数

尺寸	充气浮板:1050 × 800 × 220mm (长 × 宽 × 高) 控制器:80 × 140mm (∅ × 高)
重量	1290g (不含动力系统)
挡位速度 ¹	高速挡1.4m/s 低速挡1.1m/s
续航时间	控制器: 通常使用时间 ² 最高可达150分钟 (连续使用时间 ³ 可达100分钟) 动力系统: 98Wh电池:通常使用时间 ² 最高可达45分钟 (连续使用时间 ⁴ 高速挡可达20分钟, 低速挡可达35分钟) 158Wh电池:通常使用时间 ² 最高可达75分钟 (连续使用时间 ⁴ 高速挡可达32分钟, 低速挡可达55分钟)

工作环境温度	0°C-35°C
储存环境温度	0°C-45°C
控制器充电时间	2小时

- *1. 此挡位速度为实验速度, 不同的使用者、不同的水温、水深、水流等水域条件、设备挂载的增加、使用者在水下的穿着及装备配备等都会影响航行速度。
- *2. 通常使用时间是指在设备满电的情况下, 用户按照一般使用习惯 (非连续运行) 操作设备所能达到的最大时间的平均值。
- *3. 控制器连续使用时间指的是在设备满电的情况下, 开机后持续按压启动按钮所能达到的最大时间的平均值。
- *4. 动力系统连续使用时间指的是在设备满电的情况下, 用户在各个档位上连续使用所能达到的最大时间的平均值。

产品中有害物质的名称及含量

Sublue技术支持
<http://service.sublue.com>

	有害物质									
	Pb 铅	Hg 汞	Cd 镉	Cr6(VI) 六价铬	PBB 多溴联苯	PBDE 多溴联苯醚	DIBP 邻苯二甲酸二异丁酯	DEHP 邻苯二甲酸二(2-乙基己基)酯	BBP 邻苯二甲酸甲苯基丁酯	DBP 邻苯二甲酸苯基丁基酯
电路板组件	0	0	0	X	0	0	0	0	0	0
塑料(胶)件	0	0	0	0	0	0	X	0	0	0
金属零件	0	0	0	X	0	0	0	0	0	0
电源线	X	0	0	0	0	0	0	0	0	0
电池	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
其他配件	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下;

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均一材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

注: 本产品应用环保设计理念,对有害物质进行了有效控制,“X”表示的有害物质主要因技术发展水平限制,无法实现有害物质的替代。

环保使用期限:

此标识指期限(十年),电子电气产品中含有的有害物质在正常使用的条件下不会发生外泄或突变,用户使用该电子电气产品不会对环境造成严重的污染或对其人身、财产造成严重损坏的期限



废气回收提示:

为了更好的关爱既保护地球,当用户不再需要此产品或产品寿命终止时,请遵守国家废弃电器电子产品回收处理的相关法律法规,将其交给当地具有国家认可的回收处理资质的厂商回收处理。

本手册中包含的信息、照片和说明属于Sublue的财产,严禁未经授权擅自复制和分发。此外Sublue保留更改本手册中包含的任何信息的权利。

本手册如有更新,恕不另行通知。

您可以在Sublue官方网站的“服务支持”栏目查询最新版本的用户手册。

如您对用户手册有任何疑问或者建议,请通过以下email地址联系我们:
support@sublue.com

使用建议及获取支持

1 建議用法

首次使用本產品前需要仔細參閱《WhiteShark Tini 充氣浮板使用手冊》，瞭解相關產品資訊和注意事項。

2 支援資訊

您可以使用下列管道獲得產品相關問題的解答，並取得《使用手冊》和影片教學課程。

網址：<http://www.sublue.com>

電子郵件：support@sublue.com

中國地區：

服務熱線：400-806-2688

電子郵件：support@sublue.com

營業時間：週一至週五，

9:00—18:00 (北京時間)

美國地區：

服務熱線：+1 855 206 8698

電子郵件：support.us@sublue.com

營業時間：週一至週五，

9:00—18:00 (洛杉磯時間)

其他區域：

請聯繫您的購機經銷商以獲得支援

在此處黏貼地區總代理商的資訊

安全注意事項

警告



本產品不可做為救生設備。



使用本產品之前，請徹底檢查外部是否損壞和洩漏，並確保確實密封充氣點和放氣點。



使用本產品之前，必須仔細參閱使用手冊，並熟悉所有操作說明和注意事項。



使用本產品之前，您必須充分瞭解要進入的水域。務必僅在合法允許使用本產品的適當水域內從事活動。



使用產品時，務必有人從旁觀察。



使用時，務必注意周圍的水域環境，而且務必避免碰撞船隻或游泳者造成危險。



使用浮板時，請勿穿戴或攜帶任何尖銳物品，並避免與任何尖銳物品碰撞。



為了確保安全，所有使用者均應該始終穿著救生衣或配備其他救生設備。



僅在不超過頭頂的安全水域中使用本產品。



在水中使用本產品時，務必注意電池電量，而且務必在電池電量用完之前返回陸地。

💡 提示

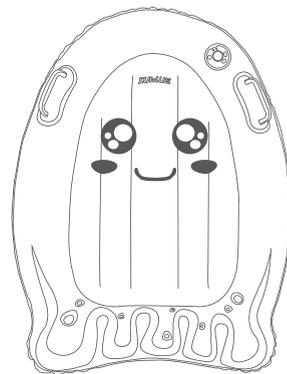
- 1 使用本產品之前，請為推進系統電池和充氣浮板控制器電池充滿電。
- 2 盡量在寬闊的地方使用本產品，並注意防止水中的物體（例如衣服、藻類、繩索、鯊魚網、貝殼和沙粒）進入螺旋槳，以免造成危險。
- 3 請勿使產品表面接觸揮發性或酸性物質（例如汽油和揮發性漆稀釋劑）以及尖銳的物體。
- 4 請勿放置任何重物重壓產品。
- 5 如果產品運作不正常，請勿使用。
- 6 不使用時，從水中移開產品。
- 7 除了製造商的官方售後服務技術人員之外，請勿擅自進行其他維修，否則可能導致漏水、損壞、起火或觸電。
- 8 多人同時使用多個產品時，請確保彼此之間至少保持 1 公尺的距離，以策安全。
- 9 從充氣浮板的頂部很難觀察到 Tini 推進系統的電池電量，因此請注意剩餘的電池壽命。

使用前，請仔細參閱使用手冊和其他注意事項。

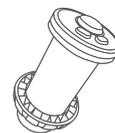


產品概述

📦 品項清單



充氣浮板 × 1



控制器 × 1



磁性安全繩 × 1



充氣機 × 1



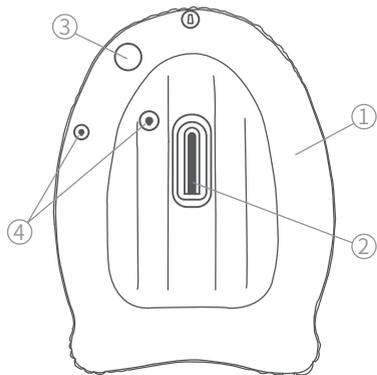
說明書 × 3

- 💡
- 使用本產品前，請仔細檢查包裝中是否包含上述物品。如有短缺，請聯絡 Sublue 或您購買產品的經銷商。
 - 檢查產品是否有任何可見的損壞。
 - 本產品包裝中不含上述配件以外的配件。其他配件可以向 Sublue 個別購買。

2 零件名稱

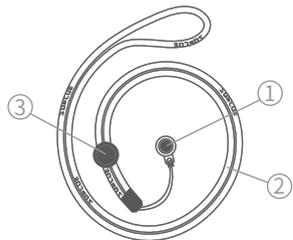
充氣浮板

1. 浮板
2. 推進系統連接器
3. 控制器安裝孔
4. 充氣/放氣孔



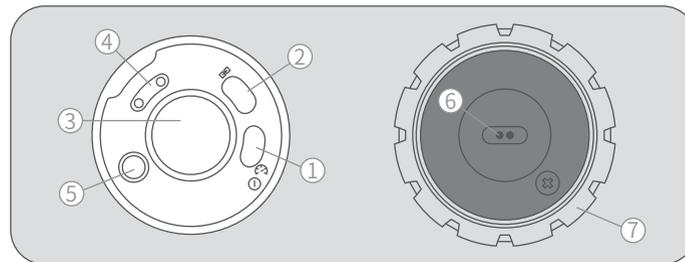
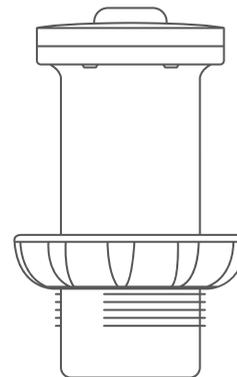
磁性安全繩

1. 磁性介面
2. 安全繩
3. 調整式環扣



控制器

1. 電源/檔位切換按鈕
2. 連線按鈕
3. 啟動按鈕
4. 狀態指示燈
5. 充電埠
6. 磁性安全繩連結點
7. 固定螺栓



使用前的準備

1 拆箱檢查

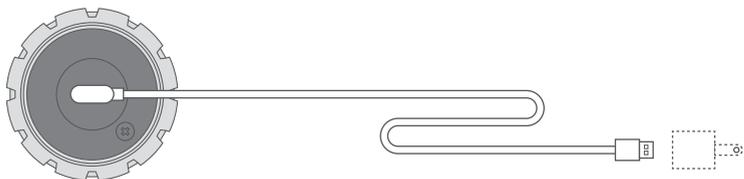
- 檢查裝置外觀
開啟裝置包裝後，請仔細檢查包裝箱中的內容物是否有缺少或損壞。
- 檢查裝置功能
檢查控制器是否可以正常啟動並與 Tini 推進系統連線*連線後，按下啟動按鈕檢查是否並未卡住而且可以正確啟動和停止推進系統的推進器。檢查是否可以正常切換速度設定。

*具體連線方法請參閱下文相關說明。

💡 • 如有任何問題，請勿使用產品，並立即聯絡 Sublue 售後服務中心或授權的售後服務站。

2 檢查電池電量並為電池充電

- 為控制器充電
控制器有內建的磁性充電介面，可連接 Sublue 提供的磁性充電線。



💡 • 若要為控制器充電，請使用 5V、1A 的變壓器。

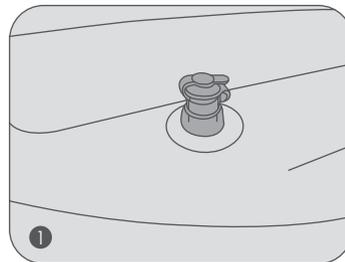
3 參閱使用手冊

使用本產品之前，仔細參閱使用手冊，並熟悉操作說明和使用須知。

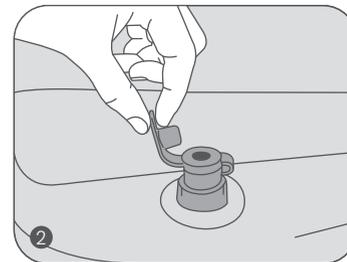
⚠️ 正式使用本產品之前，請瞭解運作方式，並在絕對安全的水域環境中練習使用本產品。

將充氣浮板充氣/放氣

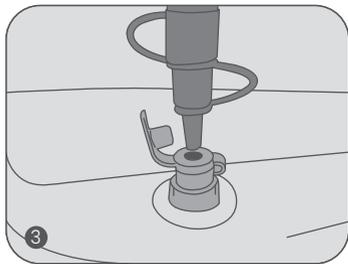
1 充氣



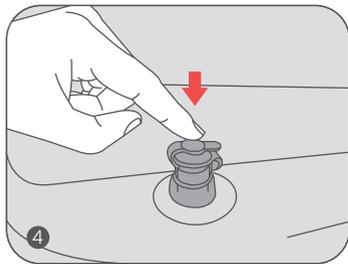
兩個獨立的氣室有各自的氣孔



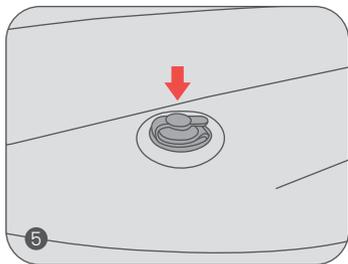
打開第一個氣孔



3 將充氣機插入打開的氣孔並充氣，直到氣室完全充氣

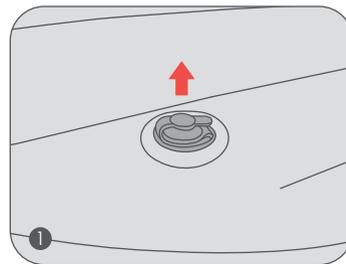


4 使用栓塞密封氣孔

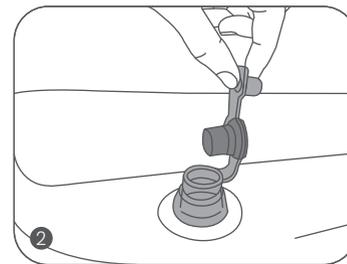


5 將橡膠片壓入氣室

2 放氣



1 拉出氣孔橡膠片



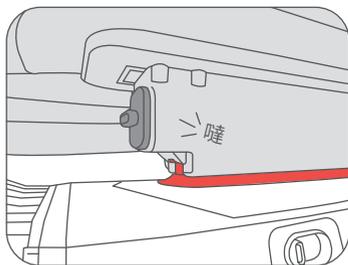
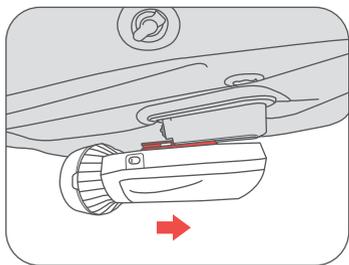
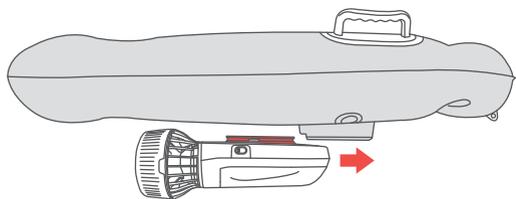
2 打開第二個氣孔使氣室放氣

💡 • 充氣浮板的兩個氣室必須分別充氣和放氣。

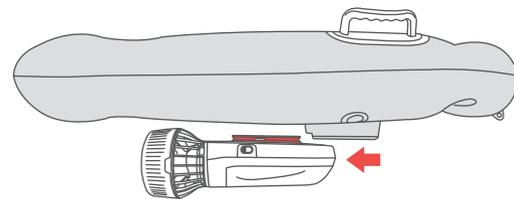
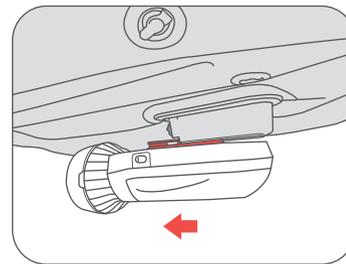
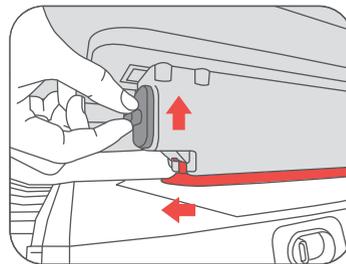
產品組裝說明

1 組裝充氣浮板和 Tini 推進系統

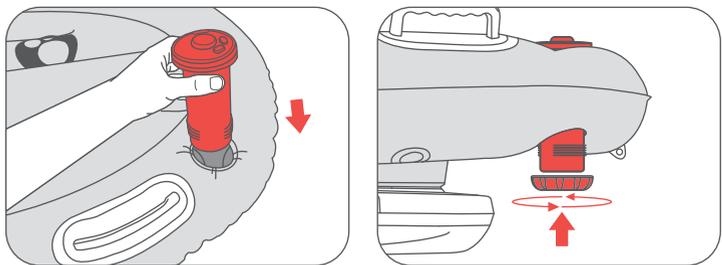
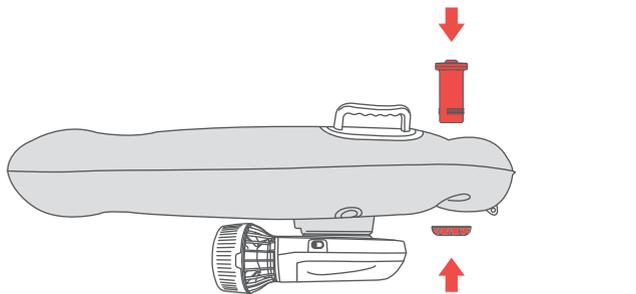
- 安裝



- 拆卸



② 組裝控制器和充氣浮板



💡 • 將浮板充氣後，更容易安裝控制器。

操作說明

① 操作

品項	操作方法	圖式	附註
啟動推進系統 ¹	按下推進系統開關 / 連線轉盤 3 秒。推進系統指示燈亮起時，表示系統已開啟		啟動時的預設速度設定為「低速」
啟動控制器	長按控制器開關/檔位切換按鈕 3 秒。控制器指示燈亮起時，表示控制器已啟動		初始啟動時的預設速度設定為「低速」。在啟動過程中無法按下「啟動」按鈕
推進系統連線 ²	裝置關閉時，按下推進系統開關 / 連線轉盤 6 秒可進入連線模式		轉動旋鈕 3 秒開啟裝置電源後，請勿鬆開並繼續轉動旋鈕 6 秒。成功建立連線後，裝置將自動結束此模式
控制器連線 ²	裝置開啟時，長按控制器連線按鈕 3 秒可進入連線模式		推進系統和控制器成功連線後，按下控制器上的「開始」按鈕結束連線模式 ³
調整速度設定 ⁴	裝置開啟並連線後，按下控制器開關/檔位切換按鈕一次可將速度調整一個等級		有兩個速度設定。重新啟動裝置後，將恢復「低速」

品項	操作方法	圖式	附註
關閉推進系統	① 裝置開啟而且您按下推進系統開關/連線按鈕 3 秒時 ② 由於未執行任何操作長達 40 分鐘而導致裝置自動關閉時 ③ 裝置正在運作而且電池電量嚴重不足時		所有推進系統指示燈均熄滅
關閉控制器	① 裝置開啟而且您長按控制器開關/檔位切換按鈕 3 秒時 ② 由於未執行任何操作長達 10 分鐘而導致裝置自動關閉時 ③ 裝置正在運作而且電池電量嚴重不足時		所有控制器指示燈均熄滅
馬達啟動模式 1	推進系統和控制器已開啟而且連線時，繼續按下控制器「開始」按鈕保持推進系統推進器啟動		按下按鈕即運作，放開按鈕即停止
馬達啟動模式 2	推進系統和控制器已開啟而且連線時，將磁性安全繩安裝在指定位置，並按下控制器的「開始」按鈕 3 秒保持推進系統推進器啟動		再次按下「啟動」按鈕或安全繩斷開時，馬達將停止運作

*1. 推進系統開啟時，請勿對控制器執行任何操作。

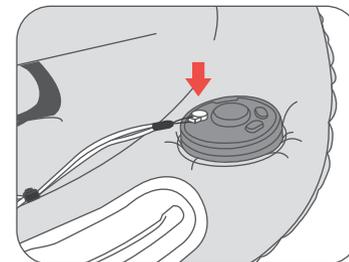
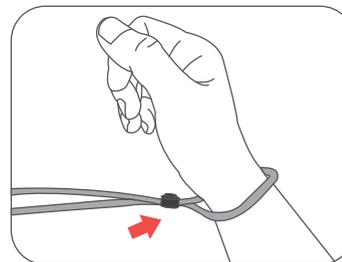
*2. 在充氣浮板上安裝推進系統之前，請進行連線。

*3. 由於控制器可以控制多個推進系統，而且無法在連線期間判斷將連線的推進系統數量，因此操作人員必須使用指示燈來確定連線完成，然後按下控制器上的「開始」按鈕使控制器結束連線模式。

*4. 由於控制器和推進系統可以分別開啟和操作，因此啟動後可能無法將兩者設定為相同的速度設定。在這種情況下，將以控制器的速度設定為準。此外，所有控制器操作（啟動連線模式除外）都將指示推進系統變更速度設定，以便與控制器保持一致。

② 安全繩使用說明

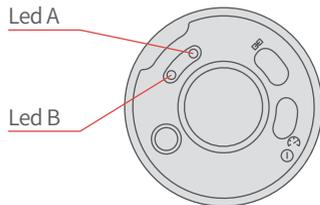
- (1) 將安全繩套在手腕，並使用環扣調整至適當的鬆緊度。
- (2) 將安全繩的磁性夾固定到控制器的磁性介面。



- 💡 使用安全繩時，可以使用馬達啟動模式 2。如果使用者跌落，這將關閉推進系統，以預防危險。

3 指示燈說明

- ⊖ 表示 LED 指示燈規律閃爍
- 表示 LED 指示燈恆亮
- 指示 LED 指示燈熄滅



⊖ ⊙	兩個 LED 指示燈恆亮	開	
● ⊙	兩個 LED 指示燈熄滅	關	
⊖ ⊙	LED B 閃爍	連線	閃爍綠燈
⊖ ⊙	兩個 LED 指示燈恆亮	操作中	LED A: 高速 紅燈 LED A: 低速 綠燈
⊖ ⊙	指示裝置電池電量	電池電量不足警告	LED A: 電池 < 30%
⊖ ⊙	LED A 閃爍	充電中	LED A: 紅燈
⊖ ⊙	LED A 恆亮	充電完成	LED A: 綠燈

- !** 1. 控制器開始顯示電池電量不足警告時，可以再運作 30 分鐘，因此請確認您有足夠的時間可以返回岸上。
2. 充電前請關閉控制器。
3. 由於在充氣浮板的頂部看不見推進系統資訊，因此您需要上岸或在其他安全之處進行檢查。

4 充氣浮板和控制器的存放與維護

- 1 產品應該存放在 25±5°C 且最佳濕度為 65±20%RH 之處。控制器電池電量必須保持在 30% 到 60% 左右，而且充氣浮板 and 控制器必須存放在陰涼、黑暗且通風良好的環境中。
- 2 請勿將產品放置在陽光直射或高溫之處（例如，靠近微波爐和烤箱）。電池過熱可能會導致起火或爆炸，充氣浮板的材質會在高溫環境中迅速劣化並受損。
- 3 請勿將本產品放在火源附近，否則可能會引燃或爆炸。
- 4 請勿在火源或熱源附近為控制器充電。
- 5 請勿掉落、擠壓或刺穿產品的任何部分，否則可能導致漏氣、漏電、起火或爆炸。
- 6 請勿拆解或改裝電池。未經授權的改裝可能會導致電池漏液、起火或爆炸。
- 7 將產品存放在兒童無法觸及之處。
- 8 請勿在低於 0°C 的溫度下為控制器充電。
- 9 在低於 0°C 的溫度下使用控制器時，電池電量將大幅減少，導致操作時間大幅縮短。
- 10 基於安全考量，在運送過程中控制器的電池須保持在低電量。運送前將電池放電至 30%。
- 11 請勿使用損壞的產品。
- 12 如果電解液從電池中洩漏並接觸眼睛，請勿揉擦眼睛。用水沖洗眼睛，並立即就醫。如果不迅速治療，可能會傷害眼睛。
- 13 在長期存放期間，請至少每 6 個月檢查控制器電池一次，並保持至少 60% 的電量。

保養和維護

使用後清潔

每次使用後，請在 30 分鐘內用清水清潔產品，將所有海水和異物洗淨。此外，請遵循下列注意事項：

- * 使用乾淨的清水。
- * 清潔時，可以用軟布擦拭產品，但切勿用硬質物品擦拭產品。
- * 請勿使用任何化學清潔品 (例如洗衣粉或清潔劑) 來清潔產品。
- * 磁性充電埠很容易就吸取水中的鐵屑。清潔時，請用軟布擦拭。

💡 • 如需 Tini 推進系統的清潔說明，請參閱《WhiteShark Tini 使用手冊》。

一般故障排除說明

故障	解決方案
馬達無法開啟	<ol style="list-style-type: none">1. 檢查推進系統和控制器電池是否已充電2. 檢查推進系統和控制器能否正常啟動，而且指示燈是否正常3. 檢查推進系統和控制器能否正常連線，而且能否調整速度4. 檢查螺旋槳是否可以轉動5. 聯絡 Sublue 或 Sublue 授權的售後服務站
控制器 LED 指示燈異常	<ol style="list-style-type: none">1. 檢查控制器能否正常啟動2. 檢查控制器是否可以正常充電3. 聯絡 Sublue 或 Sublue 授權的售後服務站

故障	解決方案
無法正常切換速度	<ol style="list-style-type: none">1. 檢查推進系統和控制器是否可以正常連線2. 聯絡 Sublue 或 Sublue 授權的售後服務站
為電池充電時發生例外狀況	聯絡 Sublue 或 Sublue 授權的售後服務站

產品參數

規格和參數

尺寸	充氣浮板: 1050 × 800 × 220 公釐 (長 × 寬 × 高) 控制器: 80 × 140 公釐 (∅ × 高)
重量	1290 公克 (不包括推進系統)
速度設定 ¹	高速: 1.4 m/s 低速: 1.1 m/s
電池壽命	控制器: 正常使用時 ² , 電池可持續使用長達 150 分鐘 (或連續使用 100 分鐘 ³) 推進系統: 98 Wh 電池: 正常使用時 ² , 電池可持續使用長達 45 分鐘 (或高速連續使用 20 分鐘/低速連續使用 35 分鐘 ⁴) 158 Wh 電池: 正常使用時 ² , 電池可持續使用長達 75 分鐘 (或高速連續使用 32 分鐘/低速連續使用 55 分鐘 ⁴)

產品中有害物質的名稱及含量

運作溫度	0°C-35°C
存放溫度	0°C-45°C
控制器充電時間	2 小時

- *1. 速度是在實驗室條件下測得。實際速度可能受不同使用者、水域條件(溫度、深度、電流)、安裝的裝置、使用者的服裝以及使用者攜帶的其他設備所影響。
- *2. 正常使用時間是指充滿電並按照一般使用裝置的方式 (並非連續使用) 所達到的最大電池壽命平均時間。
- *3. 控制器的連續使用時間是指充滿電並連續使用 (持續按住「開始」按鈕) 裝置所達到的最大電池壽命平均時間。
- *4. 推進系統的連續使用時間是指充滿電並以一定速度連續使用裝置所達到的最大電池壽命平均時間。

	有害物質									
	Pb 鉛	Hg 汞	Cd 鎘	Cr6 (VI) 六價鉻	PBB 多溴聯苯	PBDE 多溴聯 苯醚	DIBP 鄰苯二甲酸 二異丁酯	DEHP 鄰苯二甲酸 二(2-乙基 己基) 酯	BBP 鄰苯二甲酸 甲苯基丁酯	DBP 鄰苯二甲酸 苯基丁基酯
電路板組件	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
塑膠 (膠) 件	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
金屬零件	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
電源線	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
電池	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
其他配件	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<p>本表格依據SJ/T 11364的規定編製。</p> <p>O: 表示該有害物質在該部件所有均質材料中的含量均在 GB/T 26572 規定的限量要求以下;</p> <p>X: 表示該有害物質至少在該部件的某一均一材料中的含量超出 GB/T 26572 規定的限量要求。</p> <p>注: 本產品套用環保設計理念, 對有害物質進行了有效控制, “X”表示的有害物質主要因技術發展水準受限, 而無法取代有害物質。</p>										
<p>環保使用期限:</p> <p>此標示指期限(十年), 電子電氣產品中含有的有害物質在正常使用的條件下不會發生外洩或突變, 用戶使用該電子電氣產品不會對環境造成嚴重的污染或對其人身、財產造成嚴重損壞的期限 </p>										
<p>廢氣回收提示:</p> <p>為了更好的關愛既保護地球, 當用戶不再需要此產品或產品壽命終止時, 請遵守國家廢棄電器電子產品回收處理的相關法律法規, 將其交給當地具有國家認可的回收處理資質的廠商回收處理。</p>										

本手冊中包含的所有資訊、照片和說明屬於 Sublue 的財產。未經許可，不得複製或散佈此類資料。此外，Sublue 保留更改本手冊中任何資訊的權利。

本手冊如有更新，恕不另行通知。
您可以在 Sublue 官方網站的「支援」區段取得最新版本的《使用手冊》。

如您對《使用手冊》有任何疑問或建議，請透過下列電子郵件地址聯絡我們：
support@sublue.com

推奨事項及びサポート入手

① ご使用の前に

本製品を初めてご使用の際は、《WhiteShark Tiniフロータープレート取扱説明書》をよくお読みいただき、製品情報や注意事項をご確認ください。

② サポート

製品のQ&A、ユーザーマニュアル、チュートリアルビデオなどのサービスやサポートについては、下記よりご確認ください。

ウェブサイト: <http://www.sublue.com>
メール: support@sublue.com

中国地域:
電話サポート: 400-806-2688
メール: support@sublue.com
営業時間: 月～金、
9:00 - 18:00(北京時間)

米国地域:
電話サポート: +1 855 206 8698
メール: support.us@sublue.com
営業時間: 月～金、
9:00 - 18:00 (ロサンゼルス時間)

上記以外の地域:
ご購入された販売店にお問い合わせください。

地域の販売代理店に関する情報

安全に関する注意事項

警告



本製品は救命用具としては使用できません。



本製品をお使いになる前に、ユーザーマニュアルをよくお読みになり、操作方法や注意事項をよくご確認ください。



本製品は一定の距離内に監視者もしくは同伴者がいる状態で使用してください。



製品の破損を防ぐため、鋭利な物や衣服を着用した状態で使用しないでください。鋭利な物との衝突を避けてください。



本製品はユーザーの胸あたりが水面から出る安全な水位でのみ使用してください。



本製品ご使用前に外装に異常が無いことを十分確認し、空気栓がしっかりと閉まっている事をご確認ください。



本製品を使用する前に、使用予定水域について十分理解し、ユーザーは適切な水域内において遊泳、潜水活動を行うとともに、水域管理者の同意の下に当該エリア内で本製品をご使用ください。



本製品をご使用になる際は、随時周囲の環境を確認し、人、物への衝突を避けてください。



安全を保障する為、使用する際には如何なる状況においても、ユーザーはライフジャケットまたは救命用具を着用してください。



本製品を使用する際は、随時バッテリー残量に注意し「電池切れ」になる前に陸地に戻るようにしてください。

提示

- 1 製品を使用する前に、本体のバッテリーとフロータープレートのコントローラーのバッテリーを満充電してください。
- 2 原則として周辺に障害物が無い広々とした場所でご使用ください。また危険を避ける為、衣服、藻類、ロープ、貝殻、砂などの異物がスクリューに入らないようにしてください。
- 3 製品の表面にガソリンやシンナーなどの揮発性物質や、鋭利なものが直接触れないように注意してください。
- 4 製品の上に重い物を置かないでください。
- 5 本製品が故障している場合は、使用しないでください。
- 6 本製品を使用しない際には、乾燥した陸上で管理するようにしてください。
- 7 専門のアフターサービス担当以外の人が勝手に修理を行わないでください。水漏れ、破損、火災、感電などを引き起こす場合があります。
- 8 複数のユーザーが周辺で同時に製品を使用している際は、安全の為、周囲と1m以上の間隔を開けてください。
- 9 フロータープレートの上からTini本体のバッテリー残量を確認できないため、常にバッテリー残量に注意してご使用ください。

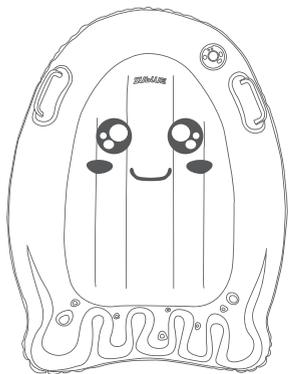
JP

本製品を使用する前に、ユーザーマニュアルと注意事項をよくお読みください。

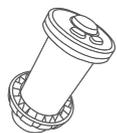


製品概要

① 同梱物リスト



フロータープレート × 1



コントローラー × 1



マグネット式リーシュコード × 1



空気入れ × 1



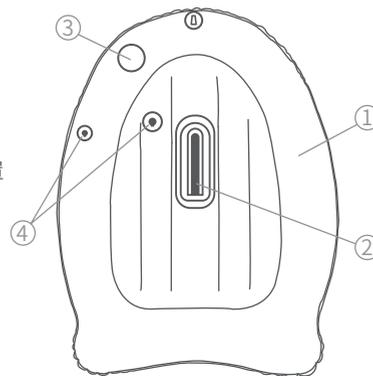
取扱説明書 × 3

- ☛ 使用する前に全ての同梱物が揃っているかご確認ください。万が一不足品がある場合は、Subblueまたは購入店へご連絡ください。
- 外観に異常が無いかご確認ください。
- 本製品には上記以外の付属品は含まれていません。その他の付属品はSubblueに連絡し個別に購入することができます。

② 部品名

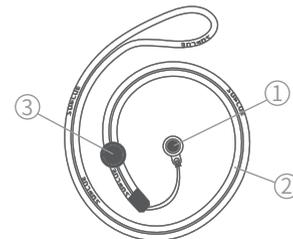
フロータープレート

1. フロータープレート
2. Tini本体取付位置
3. コントローラー取付位置
4. 空気注入口



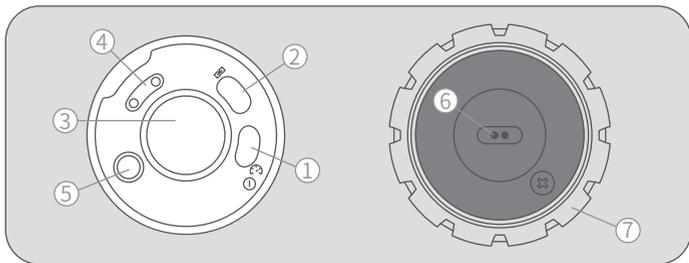
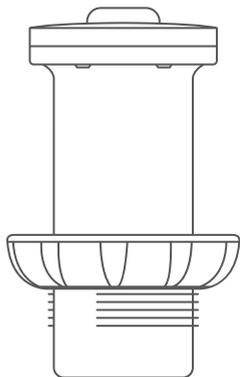
マグネット式リーシュコード

1. 磁気インターフェース
2. コード
3. バックル



コントローラー

1. 電源/速度切替ボタン
2. ネットワークボタン
3. スタートボタン
4. ステータスインジケータ
5. 充電ポート
6. マグネット式リーシュコード接続部
7. 取付用ボルト



使用前確認

1 開封時確認

● 外観の確認

使用する前に外装に破損や異常が無いことを確認してください。

● 機能の確認

電源が正常に起動し、Tini本体*とワイヤレス接続ができることを確認します。ワイヤレス接続後にスタートボタンを押し、Tini本体のプロペラが正常に動作しているかを確認してください。

*具体的な操作方法については、後述の操作説明を参照してください。

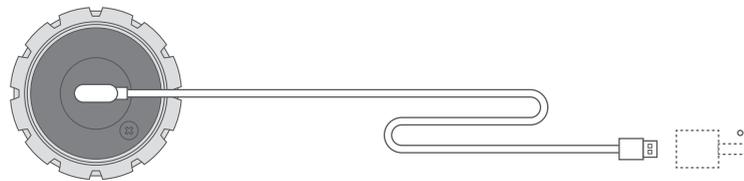
- 💡 ● 開封時に異常を確認した場合は使用せず、SubblueアフターサービスセンターまたはSubblue販売代理店までご連絡ください。

JP

2 バッテリー残量の確認と充電

● コントローラーの充電方法

コントローラーには、Subblue専用のマグネット式充電ケーブルに接続するマグネット式接続端子が組み込まれています。



- 💡 ● コントローラーの充電には、出力電圧5V、電流1Aのアダプターが必要です。

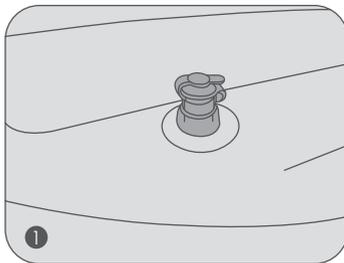
③ ユーザーマニュアルの確認

本製品を使用する前にユーザーマニュアルをよく読み、操作方法や使用上の注意事項を十分に理解してからご使用ください。

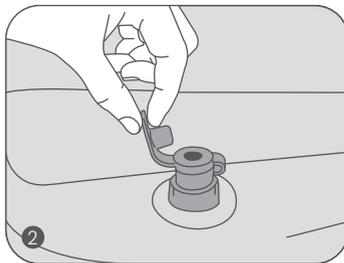
! 製品を使用する前に、必ず安全な水域で製品の性能を理解し、操作の練習を行ってください。

空気の入れ方/抜き方

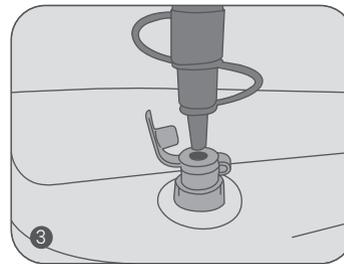
① 空気の入れ方



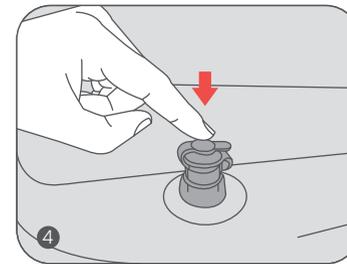
① 2つの気室ごとに空気穴があります



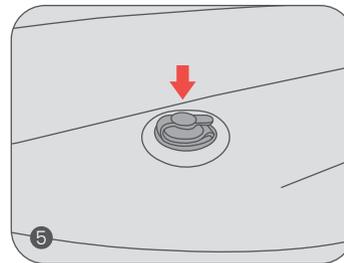
② 空気栓を開けます



③ 空気入れを空気穴に挿し込み、
気室を完全に膨らませます

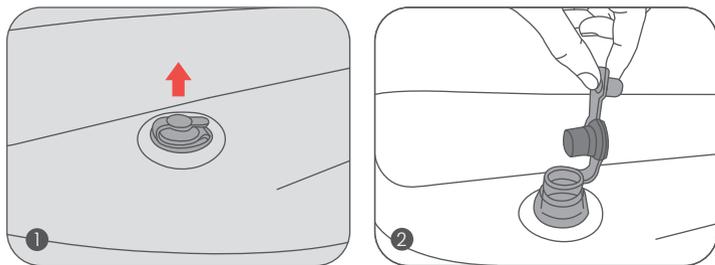


④ 空気穴を栓で塞ぎます



⑤ 空気穴を気質に押し込みます

② 空気の抜き方



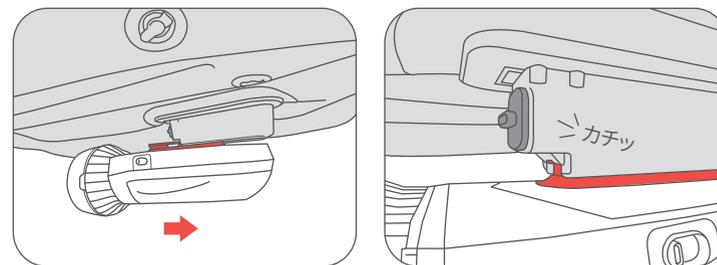
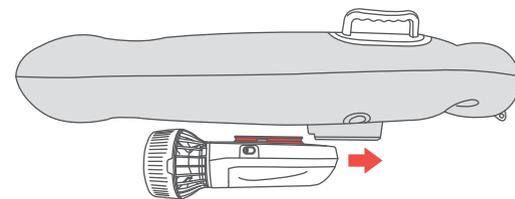
空気穴を引き出し、栓を開けて空気を抜きます

💡 • フロータープレートは2つの気室ごとに空気を入れて抜く必要があります。

製品組立説明

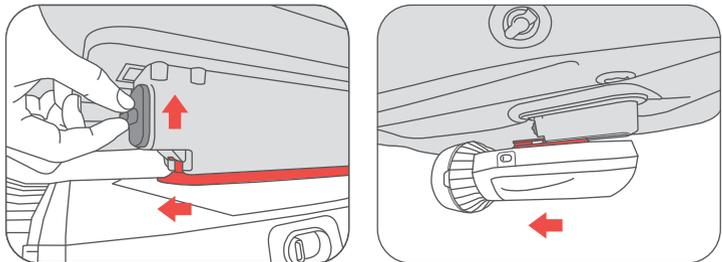
① フロータープレートとTini本体の組み立て方

- 組み立て方

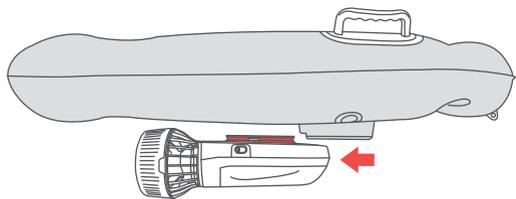


Tini本体を取付位置に合わせ、「カチッ」と音がするまで差し込みます

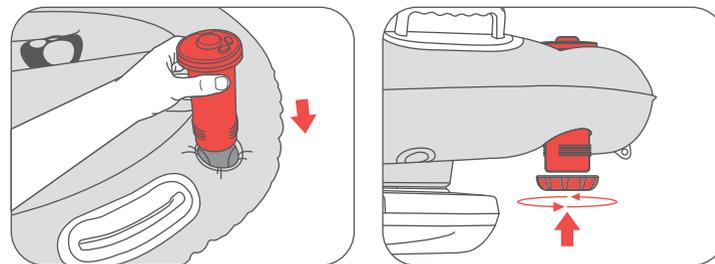
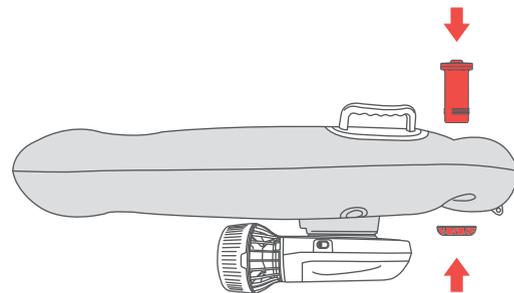
● 取り外し方



取付位置の固定タブを上げ、Tini本体を後方にスライドさせます



② コントローラーとフロータープレートの組み立て方



コントローラー取付位置にコントローラーを差し込み、取付用ボルトを締めます

💡 ・フロータープレートを膨らませた状態でコントローラーを取り付けてください。

操作方法

① 操作説明

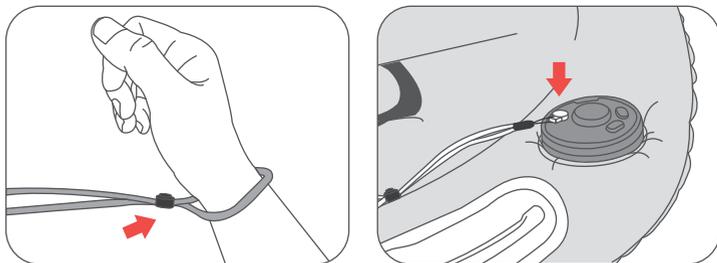
部品	取り扱い方法	図	備考
Tini本体 ¹ 電源ON	Tini本体のスイッチ/ネットワークボタンを3秒間押すと本体のライトが点灯し起動します		起動時の速度モードは「低速」です
コントローラー 電源ON	コントローラーの電源/速度切替ボタンを長押しします		起動時の速度モードは「低速」です。起動中は、「スタート」ボタンを押すことはできません
Tini本体 ネットワーク接続	Tini本体のスイッチ/ネットワークボタンを6秒間押すと、ネットワーク接続モードに入ります		3秒間押すと本体が起動し、そのまま6秒間押し続けるとネットワーク接続モードに入ります。ネットワーク接続完了後、このモードは自動的に終了します
コントローラー ネットワーク接続	起動後の状態で、コントローラーのネットワークボタンを3秒間押すとネットワーク接続モードに入ります		Tini本体とコントローラーが正常にネットワーク接続されたら、コントローラーのスタートボタンを押してネットワーク接続モードを終了します
速度モード調整	ネットワーク接続後、コントローラーの電源/速度切替ボタンを押して速度を調整します		2つの速度モードがあります。再起動するたびに速度モードは「低速」になります

部品	取り扱い方法	図	備考
Tini本体 電源OFF	① Tini本体のスイッチボタンを3秒間押すと電源がOFFになります。 ② 何も操作しない状態が40分間続いた場合、自動的に電源がOFFになります。 ③ 使用中のバッテリー残量が極端に少ない場合、自動的に電源がOFFになります。		Tini本体の全てのインジケータが消灯します
コントローラー 電源OFF	① 電源/速度切替ボタンを3秒間押すと電源がOFFになります。 ② 何も操作しない状態が10分間続いた場合、自動的に電源がOFFになります。 ③ 使用中のバッテリー残量が極端に少ない場合、自動的に電源がOFFになります。		コントローラーの全てのインジケータが消えます
モーター 起動1	Tini本体とコントローラーがネットワーク接続された後、コントローラーのスタートボタンを押すとプロペラが回転します		ボタンを押すとプロペラが回転し、離すと停止します
モーター 起動2	Tini本体とコントローラーがネットワーク接続された後、マグネット式リフレッシュコードを取付け、コントローラーのスタートボタンを3秒間押すとプロペラが回転します		「スタート」ボタンを再度押す、もしくは、リフレッシュコードを外すとプロペラが停止します

- *1.Tini本体を起動する際は、コントローラーを操作しないでください。
- *2.フロータープレートにTini本体を取付ける前にネットワーク接続を完了してください。
- *3.コントローラーは複数のTini本体を制御できますが、ネットワーク接続すべき本体の数を認識できないため、使用の際は毎回ネットワーク接続を行う必要があります。
- *4.コントローラーとTini本体は個別に起動と操作ができるため、起動後の速度モード表示が一致しない可能性があります。その際はコントローラーの速度モードが優先されます。ネットワーク接続時を除き、Tini本体とコントローラーの速度モードは必ず一致させるようにしてください。

② マグネット式リーシュコードの使い方

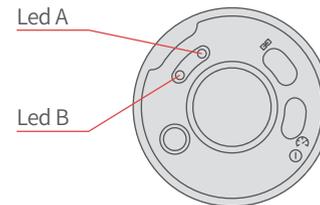
- (1) リーシュコードを手首に通し、手首がコードから抜けかないようバックルの位置を調整します。
- (2) リーシュコードの磁気インターフェースをコントローラーのマグネット式リーシュコード接続部に取付けます。



- 💡 • リーシュコード使用時はモーター起動2の機能により、ユーザーが落下した際の危険を防ぐため、リーシュコードが外れるとTini本体が停止します。

③ インジケータ説明

- LEDが定期的に点滅
- LEDが常時点灯
- LEDが消灯



① ②	両方のLEDが点灯	起動時	
●	両方のLEDが消灯	電源OFF	
① ②	LED B が点滅	ネットワーク接続時	緑色に点滅
① ②	両方のLED が点灯	操作中	LED A: 高速モード - 赤 LED B: 低速モード - 緑
① ②	バッテリー残量表示	バッテリー残量警告	LED A: バッテリー残量<30%
① ②	LED A が点滅	充電中	LED A: 赤
① ②	LED A が点灯	充電完了	LED A: 緑

- ⚠ 1. バッテリー警告アラームが表示された後、コントローラーは約30分間使用可能ですが、バッテリー残量が無くなる前に陸上に戻ってください。
 2. コントローラーを充電するときは、必ず電源を切った状態で行ってください。
 3. Tini本体の状態はフロータープレートの上から確認できないため、陸上か安全な場所に移動してからご確認ください。

④ フロータープレートとコントローラーの保管とメンテナンスについて

- ① フロータープレートとコントローラーは気温 25±5°C、湿度 65±20% RH の日陰で風通しの良い場所で保管してください。コントローラーのバッテリー残量は 30-60%を維持してください。
- ② フロータープレートとコントローラーは直射日光の当たる場所や、電子レンジなどの強力な熱を発生する場所の近くに置かないでください。発火や爆発の原因になる恐れがあります。またフロータープレートの素材は高温の環境で急速に劣化する恐れがあります。
- ③ 本製品は火気や熱源の側に置かないでください。発火や爆発の恐れがあります。
- ④ コントローラーを火気や熱源の側で充電しないでください。
- ⑤ 本製品に過度な衝撃を加えたり、鋭利な物を刺したりしないでください。空気漏れ、バッテリーの液漏れ、火災、爆発の原因となる恐れがあります。
- ⑥ バッテリーのショートや爆発を防ぐため、バッテリーを分解したり改造したりしないでください。
- ⑦ 本製品は子供の手の届かないところに保管してください。
- ⑧ コントローラーは 0°C以下の氷点下の環境で充電しないでください。
- ⑨ コントローラーを 0°C以下の氷点下の環境で使用の際は、バッテリーの電圧が急激に低下し使用時間が大幅に短くなります。
- ⑩ 安全のため、コントローラーの輸送中はバッテリー残量を上げておく必要があります。輸送前に放電し、バッテリー残量を 30%前後に維持してください。
- ⑪ 破損や損傷が確認された製品は使用しないでください。
- ⑫ バッテリーの電解液が皮膚や目に入った場合は、擦らずに真水で洗浄後、すぐに医師の診察を受けてください。
- ⑬ 長期間使用せず保管する場合は、最低 6ヶ月ごとにコントローラーのバッテリー残量を確認し、バッテリーを 60%まで充電してください。

メンテナンス

使用後のメンテナンス

使用後 30 分以内に真水に浸けてください。同時にクリーニングを開始し、異物の除去や脱塩を行ってください。メンテナンスを行う際には以下の点にご注意ください。

- * きれいな真水を使用してください。
- * クリーニング後はきれいな柔らかい布で本製品を拭いてください。
- * 洗剤などの化学洗浄剤を使用しないでください。
- * マグネット式接続端子は水中の鉄粉を吸着します。使用後は端子に付着した鉄粉を柔らかい布で拭き取ってください。

💡 • Tini本体のメンテナンス方法は WhiteShark Tini 取扱説明書をご覧ください。

JP

トラブルシューティング

問題	解決方法
電源が入らない	<ol style="list-style-type: none">1. Tini本体とコントローラーのバッテリー残量を確認する。2. Tini本体とコントローラーが正常に起動しインジケータが正常に点灯するか確認する。3. Tini本体とコントローラーが正常にネットワーク接続し、速度モードを切り替えるか確認する。4. プロペラが回転するか確認する。5. 上記の方法で解決しない場合は、SubblueまたはSubblue販売代理店にお問い合わせください。

問題	解決方法
コントローラーのLED インジケータの表示異常	<ol style="list-style-type: none"> 1. コントローラーが正常に起動するか確認する。 2. コントローラーが正常に充電できるか確認する。 3. 上記の方法で解決しない場合は、SublueまたはSublue販売代理店にお問い合わせください。
速度モードが変更 できない	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tini本体とコントローラーが正常にネットワーク接続されているか確認する。 2. 上記の方法で解決しない場合は、SublueまたはSublue販売代理店にお問い合わせください。
バッテリー 充電時の異常	SublueまたはSublue販売代理店にお問い合わせください。

パラメータ

仕様

寸法	フロッタープレート: 1050 × 800 × 220 mm (長さ × 幅 × 高さ) コントローラー: 80 × 140 mm (∅ × 高さ)
重さ	1290 g (Tini本体を除く)

最大速度 ¹	高速モード: 1.4m/s 低速モード: 1.1m/s
最大利用時間	コントローラー: 通常時 ² 約150分間(連続使用時間 ³ 約100分間) Tini本体: 98 Wh バッテリー: 通常時 ² 約45分間 (連続使用時間 ⁴ : 高速モード: 約20分間 低速モード: 約35分間) 158 Wh バッテリー: 通常時 ² 約75分間 (連続使用時間 ⁴ : 高速モード: 約32分間 低速モード: 約55分間)
使用環境温度	0°C-35°C
保管環境温度	0°C-45°C
コントローラー の充電時間	約2時間

*1. 一定の環境下での製品テストの結果であり、使用方法、使用環境、使用者の体格などの影響を受ける場合があります。室条件での測定速度です。

*2. 通常使用時間とは、満充電した状態で一般的な利用状態での最大使用時間の平均値となります(連続使用時間とは異なります)。

*3. コントローラーの連続使用時間とは、満充電した状態でスタートボタンを押し続けた最大使用時間の平均値となります。

*4. Tini本体の連続使用時間とは、満充電のデバイスを連続使用した最大使用時間の平均値となります。

製品中の有害物質の名称及び含有量

	有害物質									
	Pb 鉛	Hg 水銀	Cd カド ミウム	Cr ⁶⁺ 六価 クロム	PBB ポリ臭化 ビフェニル	PBDE ポリ臭化 ジフェニル エーテル	DIBP フタル酸 ジイソ ブチル	DEHP フタル酸 ジ-2エチ ルヘキシル	BBP フタル酸 ベンジル ブチル	DBP フタル酸 ジブチル
回路基板 構成部品	○	○	○	X	○	○	X	○	○	○
プラスチック (ゴム) 製部品	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
金属部品	○	○	○	X	○	○	○	○	○	○
電源コード	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
バッテリー	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
その他の 部品	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

本表はSJ/T11364の規定に基づき作成。
 ○: 該当部品の等質の材料すべてにおいて該当物質の濃度が、GB/T 26572が規定する関連閾値よりも低いことを示しています。
 X: 該当部品の等質材料のうち、少なくともいずれか一つにおいて、該当物質の濃度が、GB/T 26572が規定する関連閾値よりも高いことを示しています。
 注: 本製品は、環境に優しい設計コンセプトを使用し、有害物質の使用を効果的に抑制する。“X”は有害物質の交換が、技術的または発展水準的な理由により、現在実現できないことを示しています。

環境保全使用期限:

このマークの期間(10年)は、電気および電子製品に含まれる有害物質が通常の使用条件下で漏れたり、異変したりしない、ユーザーによる電子・電気製品の使用は、環境に深刻な汚染を引き起こさず、個人財産に重大な損害を与えない期間です。



排気ガス回収について:

地球をより良く保護するために、本製品を廃棄する場合、または製品の寿命が終了した場合には、国家の廃棄電子製品のリサイクル処理に関する法律に準拠し、指定したリサイクル処理の資格を持つメーカーにリサイクル処理を依頼してください。

取扱説明書に含まれる情報、写真、および説明はSublueの所有物であり、許可なくコピーおよび複製することは禁止します。
またSublueは取扱説明書の情報を変更する権利を有します。

取扱説明書は予告なく更新することがあります。
最新の取扱説明書は、Sublue公式サイトの「サポート」よりご参照ください。

取扱説明書に関するご質問やご提案は、以下のメールアドレスまでご連絡ください。
support@sublue.com

제품 이용 및 제품 지원

① 권장 사용법

사용하기 전에 WhiteShark Tini 튜브식 키보드용 사용 설명서를 읽고 관련 제품 정보 및 예방 조치 사항을 파악하십시오.

② 지원 정보

다음 채널을 통해 제품 관련 문의에 대한 답변을 받고 사용 설명서와 동영상 튜토리얼도 받아보실 수 있습니다.

웹사이트 주소: <http://www.sublue.com>

이메일: support@sublue.com

중국 지역:

서비스 핫라인: 400-806-2688

이메일: support@sublue.com

영업시간: 월요일~금요일,
9:00~18:00(베이징 시간)

미국 지역:

서비스 핫라인: +1 855 206 8698

이메일: support.us@sublue.com

영업시간: 월요일~금요일,
9:00~18:00(L.A. 시간)

기타 지역:

지원을 받으려면 대리점에 문의하십시오.

지역 총대리점의 정보를 여기에 붙여넣으십시오

안전 예방 조치

⚠ 경고



이 제품은 구멍 장비로 사용할 수 없습니다.



이 제품을 사용하려면 먼저 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 모든 조작 지침과 예방 조치 사항을 숙지하여야 합니다.



제품을 사용할 때는 가까운 곳에서 다른 사람이 지켜보고 있어야 합니다.



사용 중에는 날카로운 물건을 착용하거나 지참한 채 키보드에 올라타거나 그러한 물건과 부딪히지 마십시오.



이 제품은 수심이 사용자의 머리를 넘지 않는 안전한 곳에서만 사용하십시오.



이 제품을 사용하기 전에 바깥면에 손상이나 바람이 새는 곳이 철저히 살펴보고 공기 주입 및 배출 지점이 제대로 밀봉되었는지 확인하십시오.



이 제품을 사용하려면 입수할 곳을 먼저 충분히 파악해 두어야 합니다. 관련 당국이 이 제품의 사용을 허가하는 적절한 장소에서만 액티비티를 즐기도록 하십시오.



사용 중에는 주변을 잘 살피고 선박이나 수영 중인 사람과 부딪힐 만한 상황을 피하십시오.



모든 사용자는 안전을 위해 구멍조끼 등의 구멍용 장비를 항상 착용해야 합니다.



이 제품을 물에서 사용할 때는 배터리 잔량에 항상 유의하고 배터리가 방전되기 전에 육지로 돌아오도록 하십시오.

💡 팁

- 1 이 제품을 사용하려면 먼저 추진 시스템 배터리와 튜브식 키보드 컨트롤러 배터리를 완충시키십시오.
- 2 이 제품은 혹시 모를 위험을 방지할 수 있도록 사방이 트인 장소에서 가끔씩 많이 사용해 보고 물속에서 웃이나 수중식물, 노끈, 상어 침입 방지용 그물, 조개, 모래 같은 이물질이 프로펠러로 들어가지 않도록 주의하십시오.
- 3 제품 표면에 휘발유와 래커 시너 같은 휘발성/산성 물질과 날카로운 물건이 닿지 않도록 하십시오.
- 4 제품 위에 무거운 물건을 두지 마십시오.
- 5 제품이 제대로 작동하지 않는다면 사용하지 마십시오.
- 6 제품을 사용하지 않을 때는 물에서 꺼내십시오.
- 7 제조사의 공식 AS 서비스 기술자가 아닌 작업자의 무단 수리는 누수나 손상, 화재, 감전 사고로 이어질 수 있으므로 피하십시오.
- 8 여러 명이 제품을 둘 이상 동시에 사용할 때는 안전을 위해 서로 1m 이상 거리를 유지하도록 하십시오.
- 9 튜브식 키보드 위에서는 Tini 추진 시스템의 배터리 잔량을 확인하기 어려우므로 배터리가 얼마나 남았는지에 유의하십시오.

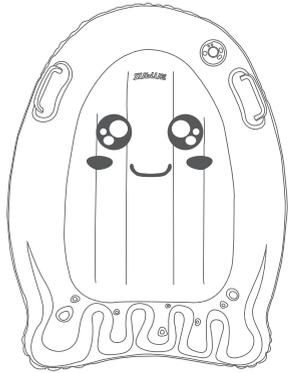
KR

사용하기 전에 사용 설명서와 기타 예방 조치 사항을 주의 깊게 읽어 보십시오.



제품 개요

1 구성품 목록



튜브식 키보드 × 1



컨트롤러 × 1



마그네틱 안전 로프 × 1



공기 주입기 × 1



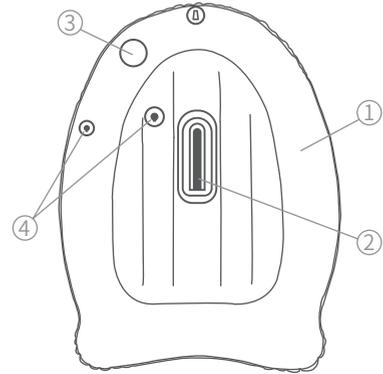
안내서 × 3

- ☞ 사용 전 위에 명시된 내용물이 패키지에 모두 포함되어 있는지 꼼꼼하게 확인해 보십시오. 일부 내용물이 누락된 경우 Sublue나 제품을 구매하신 대리점에 문의하시기 바랍니다.
- 제품에 눈에 띄는 손상은 없는지 확인해 보십시오.
- 위에 기재되지 않은 액세서리는 이 제품 패키지에 포함되지 않았습니다. 다른 액세서리는 Sublue에서 별도로 구매하실 수 있습니다.

2 부품 이름

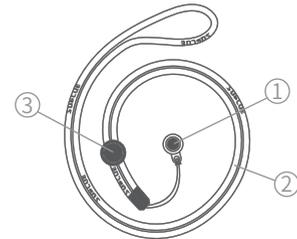
튜브식 키보드

1. 키보드
2. 추진 시스템 커넥터
3. 컨트롤러 마운트 구멍
4. 공기 주입/배출용 통기공



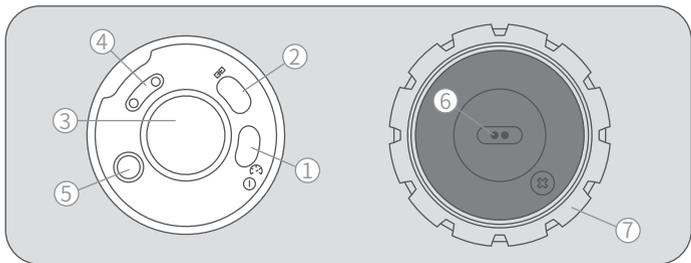
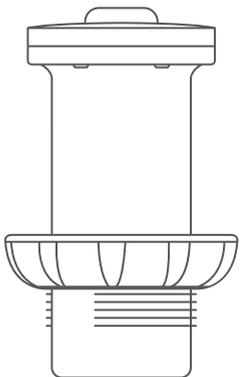
마그네틱 안전 로프

1. 마그네틱 인터페이스
2. 안전 로프
3. 조정식 버클



컨트롤러

1. 스위치/기어 버튼
2. 네트워크 연결 버튼
3. 시작 버튼
4. 상태 표시등
5. 충전 포트
6. 마그네틱 안전 로프 연결부
7. 고정용 볼트



사용 전 준비

1] 개봉 시의 점검 사항

● 기기 외관 점검

기기의 포장재를 개봉한 후 박스의 내용물 중에서 누락되거나 손상된 품목은 없는지 주의 깊게 확인하십시오.

● 기기 기능 점검

컨트롤러의 전원이 제대로 켜지고 Tini 추진 시스템과의 네트워크 연결이 가능한지 확인하십시오*. 네트워크 연결 후에는 시작 버튼을 눌러서 막히는 부분은 없는지, 추진 시스템의 분사기는 작동이 올바르게 시작되고 멈추는지 확인하십시오. 속도 설정을 제대로 변경할 수 있는지 확인하십시오.

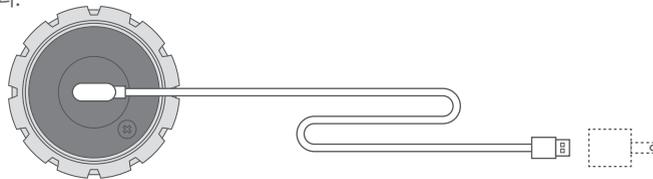
* 구체적인 네트워크 연결 방법은 아래의 관련 지침을 참조하십시오.

- 💡 • 문제가 발생하면 제품을 사용하지 말고 Subblue AS 서비스 센터나 공인된 AS 서비스 센터에 즉시 문의하십시오.

2] 배터리 잔량 확인 및 충전

● 컨트롤러 충전

컨트롤러에는 Subblue 제공 마그네틱 충전 케이블에 연결되는 내장형 마그네틱 충전 인터페이스가 있습니다.



- 💡 • 컨트롤러 충전에는 5V, 1A 어댑터를 사용하십시오.

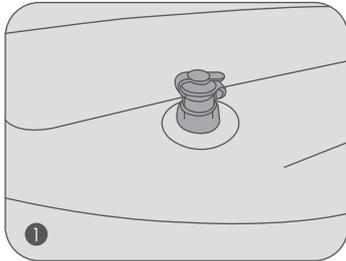
③ 사용 설명서 읽기

이 제품을 사용하기에 앞서 사용 설명서를 주의 깊이 읽고 조작 지침과 사용 관련 주의 사항을 숙지하십시오.

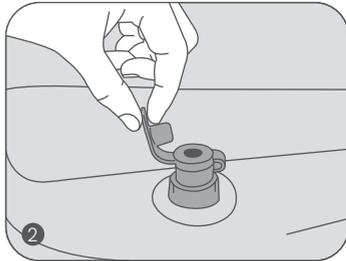
! 제품을 본격적으로 사용하기 전에 작동 방법을 익히고 안전이 확보된 물가에서 사용법을 연습해 보십시오.

튜브식 키보드 공기 주입/배출

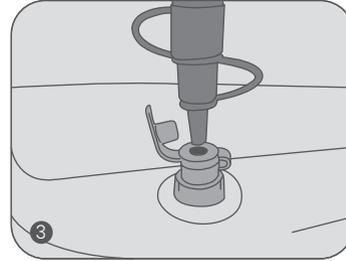
① 주입



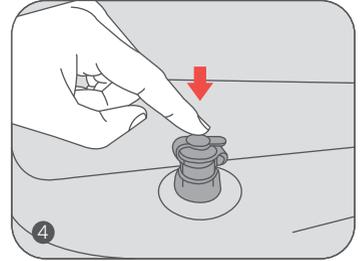
서로 분리되어 있는 2개의 튜브에는 공기 주입구가 따로 설치되어 있습니다.



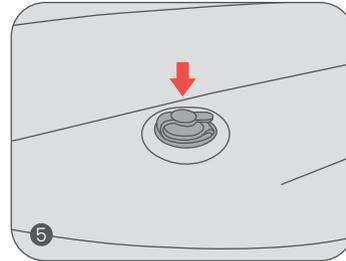
첫 번째 공기 주입구를 엽니다.



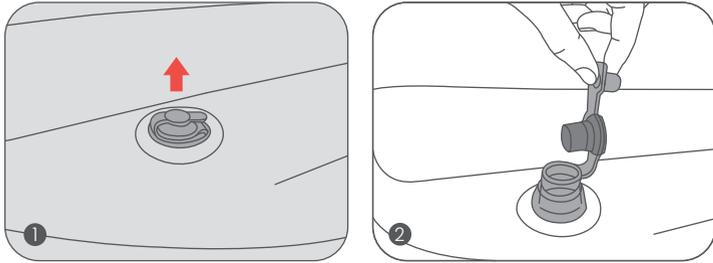
열려 있는 공기 주입구에 공기 주입기를 삽입하고 튜브가 완전히 부풀어 오를 때까지 공기를 넣습니다.



공기 주입구를 마개로 밀봉하고 고무 부분을 튜브에 밀어 넣습니다.



2 배출



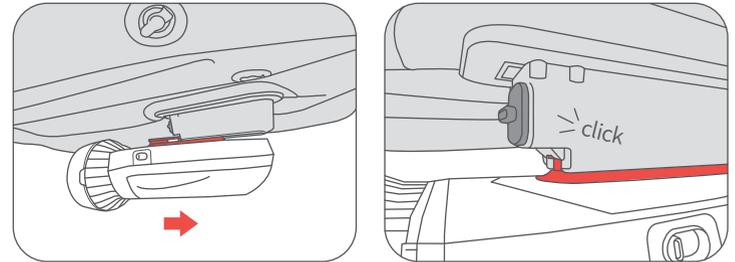
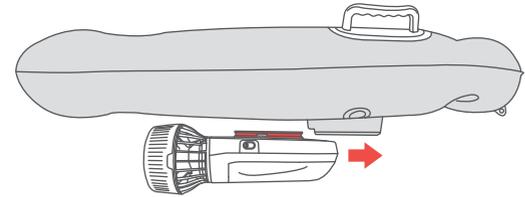
고무로 된 공기 주입구 부분을 당겨서 꺼내고 두 번째 공기 주입구를 열어 튜브의 공기를 빼냅니다.

💡 • 튜브식 키보드의 튜브 2개는 공기 주입과 배출을 따로 해야 합니다.

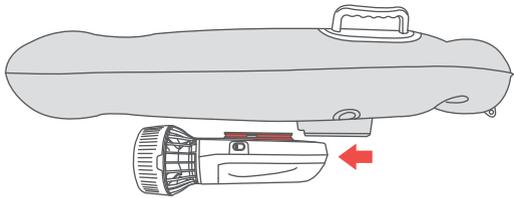
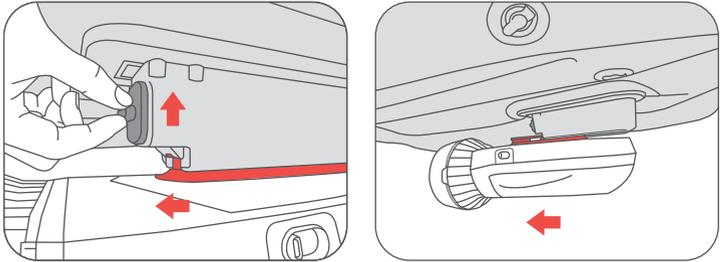
제품 조립 지침

1 튜브식 키보드와 Tini 추진 시스템의 조립

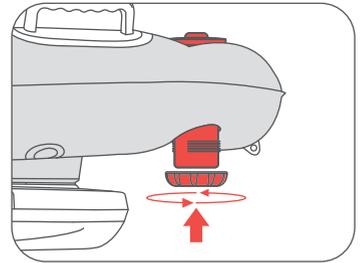
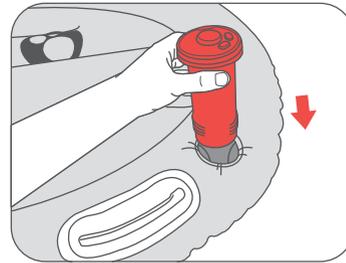
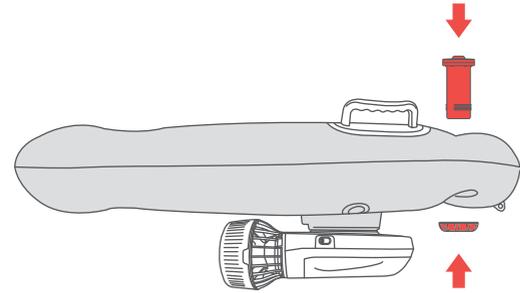
- 설치



• 분해



2 컨트롤러와 튜브식 키보드의 조립



💡 • 컨트롤러 설치하는 키보드에 공기를 주입한 후에 진행하면 더욱 간편합니다.

조작 지침

1 조작

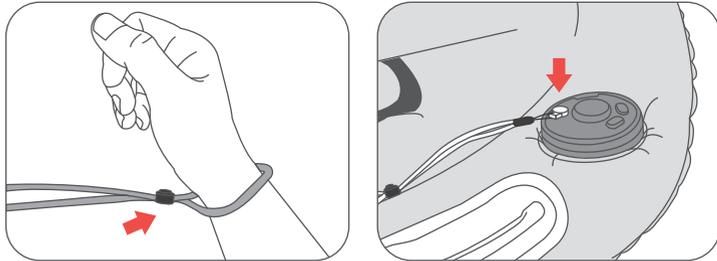
항목	조작 방법	다이아그램	비고
추진 시스템 전원 켜기	추진 시스템의 스위치/네트워크 연결 다이얼을 3초간 누릅니다. 추진 시스템 표시등이 빛나면 시스템의 전원이 켜진 것입니다.		작동 시작 시의 기본 속도는 “저속”으로 설정되어 있습니다.
컨트롤러 전원 켜기	컨트롤러의 스위치/기어 버튼을 3초간 길게 누릅니다. 컨트롤러 표시등이 빛나면 컨트롤러의 전원이 켜진 것입니다.		작동을 처음 시작할 때의 기본 속도는 “저속”으로 설정되어 있습니다. 작동 시작 중에는 “시작” 버튼을 누를 수 없습니다.
추진 시스템 네트워크 연결 ²	기기의 전원이 꺼져 있을 때 추진 시스템의 스위치/네트워크 연결 다이얼을 6초간 눌러 네트워크 연결 모드를 시작합니다.		손잡이를 3초간 돌려 기기의 전원을 켭니다. 손잡이를 풀지 말고 6초간 돌린 상태로 둡니다. 네트워크 연결이 완료되고 나면 기기가 이 모드를 자동으로 종료합니다.
컨트롤러 네트워크 연결 ²	기기의 전원이 켜져 있을 때 컨트롤러의 네트워크 연결 버튼을 3초간 길게 눌러 네트워크 연결 모드를 시작합니다.		추진 시스템과 컨트롤러의 네트워크 연결이 완료되고 나면 컨트롤러의 “시작” 버튼을 눌러 네트워크 연결 모드를 종료합니다. ³
속도 설정 조정 ⁴	기기의 전원이 켜지고 네트워크 연결이 완료된 후 컨트롤러의 스위치/기어 버튼으로 속도를 조정합니다(한 번 누를 때 1단계씩 조정됨).		속도는 두 가지로 설정할 수 있습니다. 기기가 재시작되면 속도는 “저속”으로 돌아옵니다.

항목	조작 방법	다이아그램	비고
추진 시스템 전원 끄기	<ol style="list-style-type: none"> 기기의 전원이 켜져 있을 때 추진 시스템의 스위치/네트워크 연결 버튼을 3초간 누릅니다. 40분간 조작하지 않으면 기기가 자동으로 꺼집니다. 기기가 작동 중일 때 배터리 잔량이 너무 부족하면 꺼집니다. 		모든 추진 시스템 표시등이 꺼집니다.
컨트롤러 전원 끄기	<ol style="list-style-type: none"> 기기의 전원이 켜져 있을 때 컨트롤러의 스위치/기어 버튼을 3초간 길게 누릅니다. 10분간 조작하지 않으면 기기가 자동으로 꺼집니다. 기기가 작동 중일 때 배터리 잔량이 너무 부족하면 꺼집니다. 		모든 컨트롤러 표시등이 꺼집니다.
모터 작동 시작 모드 1	추진 시스템과 컨트롤러의 전원이 켜지고 네트워크 연결이 완료되면 컨트롤러의 “시작” 버튼을 계속 눌러 추진 시스템 분사기를 활성화 상태로 유지합니다.		버튼을 누르면 움직이고 손을 떼면 멈춥니다.
모터 작동 시작 모드 2	추진 시스템과 컨트롤러의 전원이 켜지고 네트워크 연결이 완료되면 마그네틱 안전 로프를 지정된 위치에 설치하고 컨트롤러의 “시작” 버튼을 3초간 눌러 추진 시스템 분사기를 활성화 상태로 유지합니다.		“시작” 버튼을 다시 누르거나 안전 로프가 분리되면 모터가 멈춥니다.

- *1. 추진 시스템의 전원이 켜져 있을 때는 컨트롤러를 조작하지 마십시오.
- *2. 네트워크 연결은 추진 시스템을 튜브식 키보드에 설치하기 전에 진행하십시오.
- *3. 컨트롤러는 여러 추진 시스템을 제어할 수는 있지만 네트워크 연결 중에 연결할 추진 시스템의 수를 확인할 수 없으며, 따라서 조작자는 표시등으로 네트워크 연결 여부를 파악한 후 컨트롤러의 “시작” 버튼을 눌러 컨트롤러의 네트워크 연결 모드를 종료해야 합니다.
- *4. 컨트롤러와 추진 시스템은 개별적으로 전원을 켜고 조작할 수 있으므로 작동 시작 후의 속도 설정이 동일하지 않을 수 있습니다. 이 경우에는 컨트롤러의 속도 설정이 우선적으로 적용됩니다. 그에 더하여 추진 시스템은 컨트롤러를 조작할 때마다(네트워크 연결 모드 시작 제외) 속도 설정이 컨트롤러에 맞게 변경됩니다.

② 안전 로프 사용 지침

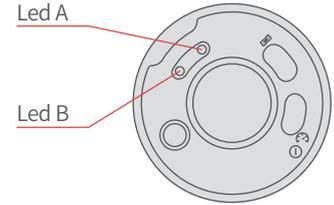
- (1) 안전 로프를 손목에 두르고 버클로 적절히 조입니다.
- (2) 안전 로프의 마그네틱 클립을 컨트롤러의 마그네틱 인터페이스에 연결합니다.



- ☀️ • 안전 로프를 사용할 때는 모터 작동 시작 모드 2를 사용할 수 있습니다. 그러면 사용자가 떨어질 때 위험 방지를 위해 추진 시스템의 전원이 꺼집니다.

③ 표시등 설명

- LED가 주기적으로 점멸함
- LED가 일정하게 빛남
- LED가 꺼짐



Ⓐ Ⓑ	두 LED 모두 일정하게 빛남	ON	
Ⓐ Ⓑ	두 LED 모두 꺼짐	OFF	
Ⓐ Ⓑ	LED B가 점멸함	네트워크 연결 중	초록색(점멸)
Ⓐ Ⓑ	두 LED 모두 일정하게 빛남	작동 중	LED A: 고속 - 빨간색 저속 - 초록색
Ⓐ Ⓑ	기기 배터리 잔량 표시	배터리 부족 경고	LED A: 배터리 30% 미만
Ⓐ Ⓑ	LED A가 점멸함	충전 중	LED A: 빨간색
Ⓐ Ⓑ	LED A가 일정하게 빛남	충전 완료	LED A: 초록색

- ⚠️ 1. 컨트롤러에서 배터리 부족 경고가 표시되기 시작하면 이후 30분만 작동이 가능하므로 물가로 돌아올 시간이 충분히 남았는지 확인하십시오.
- 2. 컨트롤러 충전은 전원을 끈 후에 진행하십시오.
- 3. 튜브식 키보드 위에서는 추진 시스템의 정보가 보이지 않으므로 해당 정보를 확인하려면 물가나 다른 안전한 곳으로 이동하셔야 합니다.

④ 튜브식 키보드와 컨트롤러의 보관 및 유지보수

- ① 제품의 보관 온도는 25±5°C, 최적 습도는 65±20 % RH여야 합니다. 컨트롤러 배터리 잔량은 30~60% 정도를 유지해야 하며, 튜브식 키보드와 컨트롤러는 서늘하고 해가 들지 않으면서 환기가 잘되는 곳에 보관해야 합니다.
- ② 직사광선 아래나 온도가 높은 곳(예: 전자레인지와 오븐 근처)에는 제품을 두지 않도록 합니다. 배터리가 과열되면 화재나 폭발이 일어날 수 있으며, 온도가 높은 곳에서는 튜브식 키보드의 소재가 빠르게 낡거나 손상됩니다.
- ③ 불씨가 될 만한 요소 근처에는 연소나 폭발의 위험이 있으므로 제품을 두지 않도록 합니다.
- ④ 불씨나 열원이 될 만한 요소 근처에서는 컨트롤러를 충전하지 않도록 합니다.
- ⑤ 제품의 어느 부분이든 떨어뜨리거나 쥐어짜거나 구멍을 내는 행위는 공기 누출, 배터리 누출, 화재 또는 폭발의 위험이 있으므로 피하도록 합니다.
- ⑥ 배터리 분해하거나 개조하지 않도록 합니다. 무단으로 개조하면 배터리 누출이나 화재, 폭발이 일어날 수 있습니다.
- ⑦ 제품을 보관할 때 아동의 손이 미치는 곳은 피합니다.
- ⑧ 온도가 0°C 미만인 곳에서는 컨트롤러를 충전하지 않도록 합니다.
- ⑨ 온도가 0°C 미만인 곳에서 컨트롤러를 사용하면 배터리 전력이 급격히 떨어져서 작동 시간이 크게 줄어듭니다.
- ⑩ 컨트롤러를 운반할 때는 안전을 위해 배터리 잔량을 적게 유지해야 하므로, 운반 전에 배터리를 30%까지 방전시킵니다.
- ⑪ 손상된 제품은 사용하지 않도록 합니다.
- ⑫ 배터리에서 전해질이 누출되어 눈에 들어가면 문지르지 말아야 합니다. 눈을물로 행구고 의사를 즉시 찾아가도록 합니다. 신속히 치료하지 않으면 눈을 다칠 수 있습니다.
- ⑬ 장기간 보관 중에는 적어도 6개월마다 한 번씩 컨트롤러 배터리를 확인하고 60% 이상 충전해 둡니다.

관리 및 유지보수

사용 후 청소

사용이 끝날 때마다 30분 이내에 담수(민물)로 제품을 세척해 소금물과 이물질을 씻어 냅니다. 또한 다음의 예방 조치 사항을 따르도록 합니다.

* 깨끗한 담수를 사용합니다.

* 제품을 청소할 때 부드러운 천으로 닦을 수는 있지만 단단한 도구는 사용하지 않습니다.

* 세탁용 세제나 클렌저 같은 화학성 세정용품으로는 제품을 청소하지 않도록 합니다.

* 마그네틱 충전 포트는 물속에서 헹가루를 쉽게 끌어당길 수 있으며, 청소할 때 부드러운 천으로 닦아 내야 합니다.

💡 • Tini 추진 시스템의 청소 관련 지침은 WhiteShark Tini 사용 설명서를 참조하십시오.

일반 문제 해결 지침

결함	해결 방법
모터 전원이 켜지지 않음	<ol style="list-style-type: none">1. 추진 시스템과 컨트롤러의 배터리가 충전되어 있는지 확인합니다.2. 추진 시스템과 컨트롤러의 작동이 제대로 시작되는지, 표시등이 정상적인지 확인합니다.3. 추진 시스템과 컨트롤러가 네트워크에 제대로 연결될 수 있는지, 속도 조정이 가능한지 확인합니다.4. 프로펠러가 작동할 수 있는지 확인합니다.5. Sublue나 Sublue가 공인한 AS 서비스 센터에 문의합니다.

결함	해결 방법
컨트롤러 LED 표시등이 비정상적임	1. 컨트롤러의 작동이 제대로 시작되는지 확인합니다. 2. 컨트롤러가 제대로 충전될 수 있는지 확인합니다. 3. Sublue나 Sublue가 공인한 AS 서비스 센터에 문의합니다.
속도를 제대로 변경할 수 없음	1. 추진 시스템과 컨트롤러가 네트워크에 제대로 연결될 수 있는지 확인합니다. 2. Sublue나 Sublue가 공인한 AS 서비스 센터에 문의합니다.
배터리 충전 이상	Sublue나 Sublue가 공인한 AS 서비스 센터에 문의합니다.

제품 파라미터

사양 및 파라미터

치수	튜브식 키보드: 1050 × 800 × 220mm(길이 × 너비 × 높이) 컨트롤러: 80 × 140mm(∅ × 높이)
무게	1290g(추진 시스템 비포함)

속도 설정 ¹	고속: 1.4m/s 저속: 1.1m/s
배터리 수명	컨트롤러: 정상적으로 사용 시 ² 최대 150분간 배터리 지속 가능 (또는 멈추지 않고 사용 시 100분 ³) 추진 시스템: 98Wh 배터리: 정상적으로 사용 시 ² 최대 45분간 배터리 지속 가능 (또는 멈추지 않고 사용 시 고속 20분, 저속 35분 ⁴) 158Wh 배터리: 정상적으로 사용 시 ² 최대 75분간 배터리 지속 가능 (또는 멈추지 않고 사용 시 고속 32분, 저속 55분 ⁴)
작동 온도	0°C-35°C
보관 온도	0°C-45°C
컨트롤러 충전 소요 시간	2시간

*1. 속도는 실험실 환경에서 측정되었습니다. 실제 속도는 사용자, 수중 환경(온도, 수심, 물살), 설치된 기기, 사용자의 옷, 그리고 사용자가 지참하는 기타 장비에 따라 달라질 수 있습니다.

*2. 정상적인 사용 시간은 기기를 완충하고 일반적인 방법으로 사용할 때의(때때로 사용을 멈춤) 최대 배터리 수명에서 계산한 평균값입니다.

*3. 컨트롤러의 “연속 사용 시간”은 기기를 완충하고 멈추는 일 없이 사용할 때의(“시작” 버튼을 계속 누르고 있음) 최대 배터리 수명에서 계산한 평균값입니다.

*4. 추진 시스템의 “연속 사용 시간”은 기기를 완충하고 멈추는 일 없이 사용할 때의(“시작” 버튼을 계속 누르고 있음) 최대 배터리 수명에서 계산한 평균값입니다.

제품에 포함된 유해물질의 각 명칭 및 함유량

	유해물질									
	Pb 납	Hg 수은	Cd 카드뮴	Cr6(VI) 6가 크롬	PBB 폴리 브롬화 비페닐	PBDE 폴리 브롬화 디페닐 에테르	DIBP 디 이소 부틸 프탈레이트	DEHP 디 (2- 에틸 헥실) 프탈레이트	BBP 프탈산 부틸벤질	DBP 프탈산 디부틸
회로기판 어셈블리	O	O	O	X	O	O	O	O	O	O
플라스틱 부품	O	O	O	O	O	O	X	O	O	O
금속 부품	O	O	O	X	O	O	O	O	O	O
전원 코드	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
배터리	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
그 외 부속품	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O

본 표는 SJ/T11364의 규정에 근거하여 작성되었습니다.
 O: 해당 유해물질의 해당 부품에 대하여 모든 균질 재료의 함유량은 GB/T26572에서 규정한 제한량의 이하입니다.
 X: 해당 유해물질의 해당 부품에 대하여 일부 균질 재료의 함유량이 GB/T26572에서 규정한 제한량을 초과하고 있습니다.
 주의: 본 제품은 환경 보호의 이념 하에 설계하여 유해 물질을 최대한 배제하고 있습니다. 「X」의 유해물질은 현재 기술로는 대체 가능한 물질이 없습니다.

환경보호사용기한:

해당 기한(10년간)은 전자전자제품에 함유된 유해물질이 정상적인 사용 조건 하에 누설 또는 갑자기 변이하지 않고 환경 오염 및 인체와 재산에 영향을 끼치지 않는 기한입니다.



폐기 회수에 관하여:

환경 보호를 위해 본제품이 더 이상 필요하지 않거나 제품 수명이 다한 경우, 해당 국가의 전기전자제품 폐기 및 회수 처리에 관한 법률 규정에 따라, 국가가 지정한 회수 처리 자격을 가진 현지 업체에 위탁하여 처리하여 주십시오.

Sublue 기술 지원
http://service.sublue.com

본 설명서의 모든 정보, 사진 및 지침은 Sublue의 재산입니다. 해당 자료를 허가 없이 복사 또는 배포하는 행위는 허용되지 않습니다. 또한 Sublue는 본 설명서 내의 모든 정보를 수정할 수 있는 권한을 보유합니다.

본 설명서는 사전 고지 없이 업데이트될 수 있습니다.
본 사용 설명서의 최신 버전은 Sublue 공식 웹사이트의 “지원” 섹션에서 요청할 수 있습니다.

본 사용 설명서와 관련해 궁금한 점 또는 제안사항이 있는 경우 다음 이메일 주소를 통해 Sublue에 문의해 주십시오.
support@sublue.com

Recommendations and Support

1 Recommended Usage

Please read the User Manual for WhiteShark Tini Inflatable Kickboard carefully before use to understand the relevant product information and precautions.

2 Support Information

You can use the following channels to receive answers to product-related questions and obtain User Manuals and video tutorials.

Website address: <http://www.sublue.com>
Email: support@sublue.com

China region:

Service hotline: 400-806-2688
Email: support@sublue.com
Working hours: Monday to Friday,
9:00-18:00
(Beijing time)

US region:

Service hotline: +1 855 206 8698
Email: support.us@sublue.com
Working hours: Monday to Friday,
9:00-18:00
(L.A. time)

Other regions:

Please contact your dealer for support

Paste information for the regional
general agent here

Safety Precautions

⚠ Warnings



This product may not be used as lifesaving equipment.



Before using this product, you must carefully read the User Manual and familiarize yourself with all operation instructions and precautions.



When using the product, be sure there is an adult nearby.



During use, do not wear or bring any sharp objects on to the kickboard and avoid collisions with any sharp objects.



Only use this product in a safe environment where the water level does not go above the user's head when standing.



Before using this product, fully inspect the exterior for damage and leaks and ensure the inflation and deflation points are properly sealed.



Before using this product, you must fully understand the area of water you wish to enter. Be sure to engage in activities only in suitable areas of water where the relevant authorities permit the use of this product.



During use, always be attentive to the surrounding water environment and be sure to avoid any risk of collision with others.



To ensure safety, all users should wear life jackets or be equipped with other lifesaving equipment at all times.



When using this product in water, always be aware of the battery level and be sure to return to land before the battery runs out.

💡 Tips

- 1 Before using this product, fully charge the propulsion system battery and inflatable kickboard controller battery.
- 2 Try to use this product in an open area as much as possible and be careful to prevent objects in the water, such as clothing, algae, ropes, shark nets, shells, and sand, from entering the propeller to avoid potential hazards.
- 3 Do not allow the surface of the product to come into contact with volatile or acidic substances, such as gasoline and lacquer thinner, and sharp objects.
- 4 Do not place heavy objects on top of the product.
- 5 Do not use the product if it is not working properly.
- 6 Remove the product from the water when not in use.
- 7 Do not allow unauthorized repairs by personnel other than official aftersales service technicians from the manufacturer, which may cause water leakage, damage, fire or electric shock.
- 8 When multiple people use multiple products at the same time, ensure they maintain a distance of at least 1 meter between them to ensure safety.
- 9 It is difficult to observe the battery level of the Tini propulsion system from on top of the inflatable kickboard so be aware of the remaining battery life.

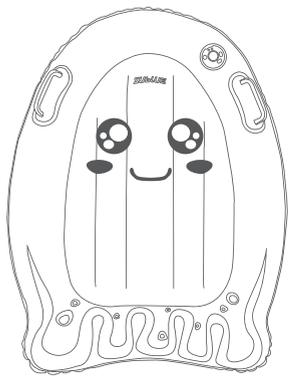
Please carefully read the User Manual and other precautions before use.



EN

Product Overview

1 Item List



Inflatable kickboard × 1



Controller × 1



Magnetic safety rope × 1



Inflator × 1



Instruction documents × 3

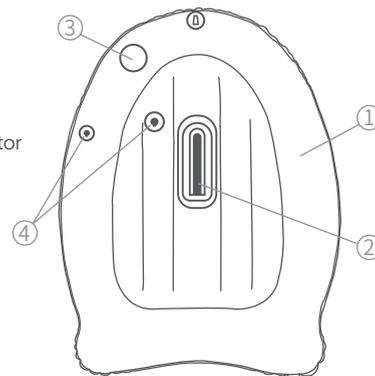


- Before use, carefully check that the materials above are contained in the package. If not, please contact Subblue or the dealer you purchased the product from.
- Check that the product is free from any visible damage.
- This product package does not contain accessories other than those listed above. Other accessories can be purchased separately from Subblue.

2 Part Names

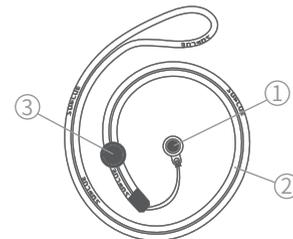
Inflatable kickboard

1. Kickboard
2. Propulsion system connector
3. Controller mount hole
4. Inflation/Deflation air hole



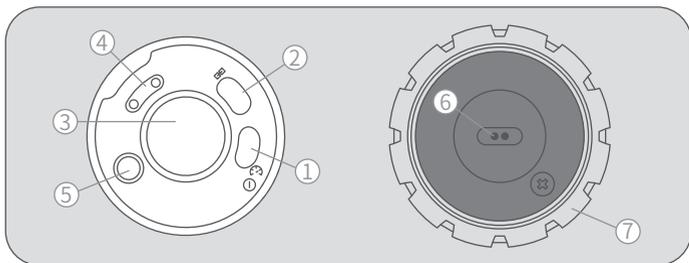
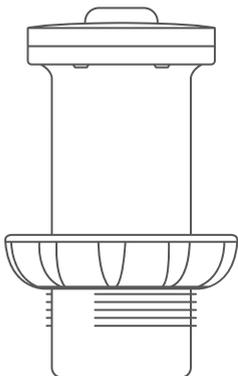
Magnetic safety rope

1. Magnetic interface
2. Safety rope
3. Adjustable buckle



Controller

1. Switch/gear button
2. Networking button
3. Start button
4. State indicator
5. Charging port
6. Magnetic safety rope connection
7. Fastening bolt



Preparation Before Use

1 Unboxing Inspection

- **Inspect device exterior**

After opening the device packaging, carefully check that the contents in the box are not missing or damaged.

- **Inspect device functions**

Check that the controller can power on normally and be networked with the Tini propulsion system*. After networking, press the start button to check that it does not get stuck and can correctly start and stop the thrusters of the propulsion system. Check that you can normally switch between speed settings.

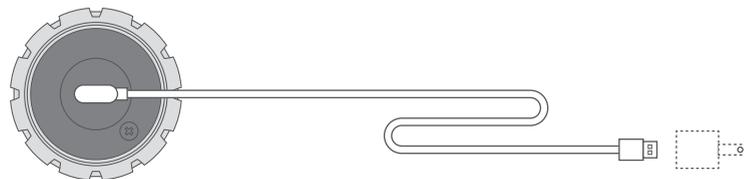
* Refer to the relevant instructions below for the specific networking method.

- 💡 • In the event of any problem, do not use the product and promptly contact the Subluce aftersales service center or an authorized aftersales service site.

2 Check the Battery Level and Charge the Battery

- **Charge the controller**

The controller has a built-in magnetic charging interface that connects to the magnetic charging cable provided by Subluce.



- 💡 • To charge the controller, use an adapter of 5V, 1A.

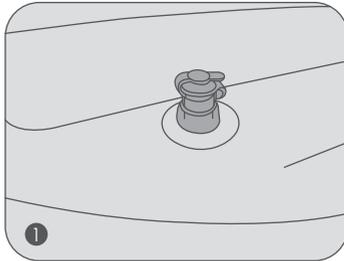
3 Read the User Manual

Before using this product, carefully read the User Manual and familiarize yourself with the operation instructions and usage notes.

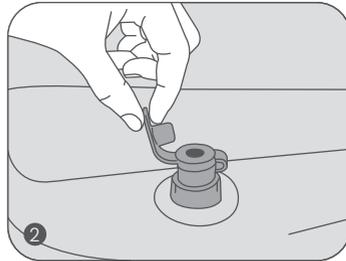
! Before formally using the product, learn how it works and practice using it in an absolutely safe water environment.

Inflate/Deflate the Inflatable Kickboard

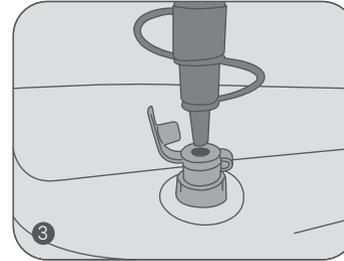
1 Inflation



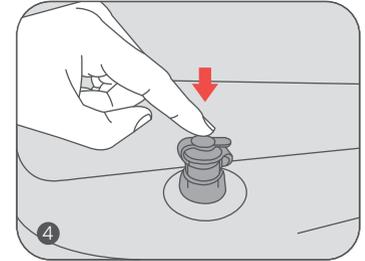
The two independent chambers have their own air holes.



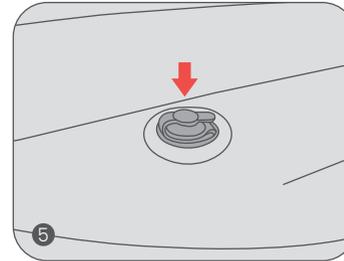
Open the first air hole.



Insert the inflator into the open air hole and inflate until the chamber is fully inflated.

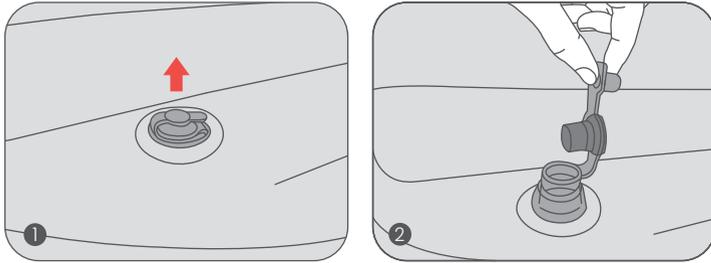


Seal the air hole with the stopper.



Press the rubber piece into the air chamber.

2 Deflation



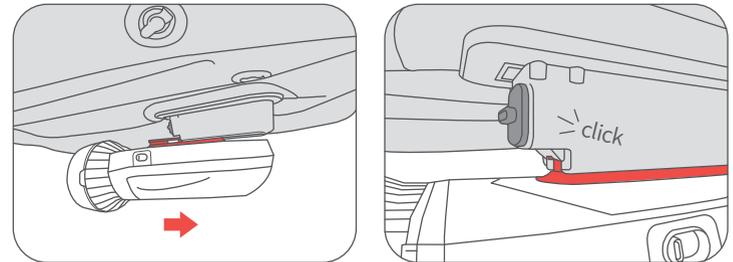
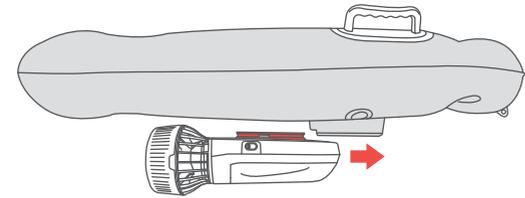
Pull out the rubber air hole piece and open the second air hole to deflate the chamber.

- 💡 • The two chambers of the inflatable kickboard must be inflated and deflated separately.

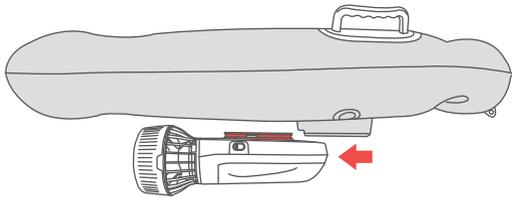
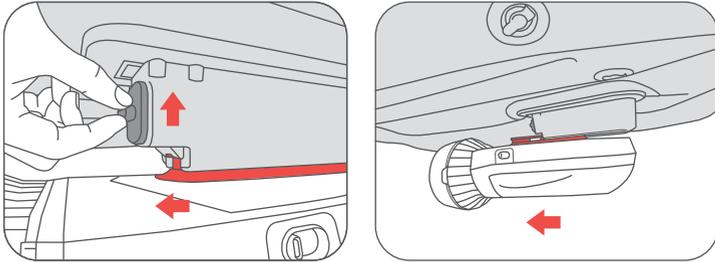
Product Assembly Instructions

1 Assemble the Inflatable Kickboard and Tini Propulsion System

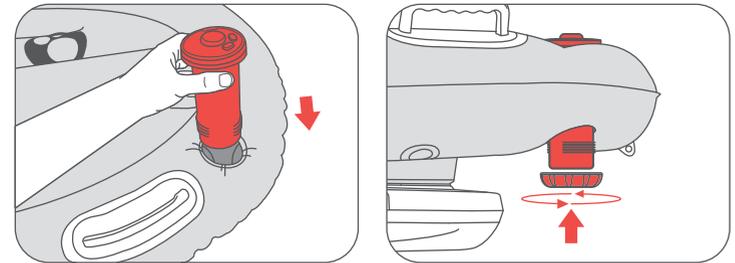
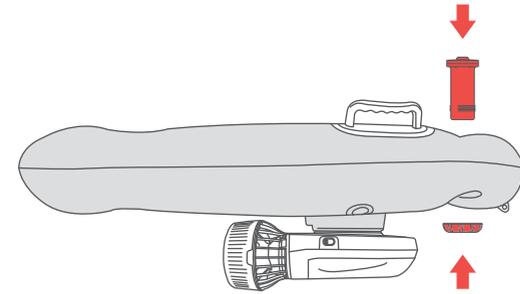
- Install



• Uninstall



2 Assemble the Controller and Inflatable Kickboard



💡 • It is easier to install the controller after inflating the kickboard.

Operation Instructions

1 Operations

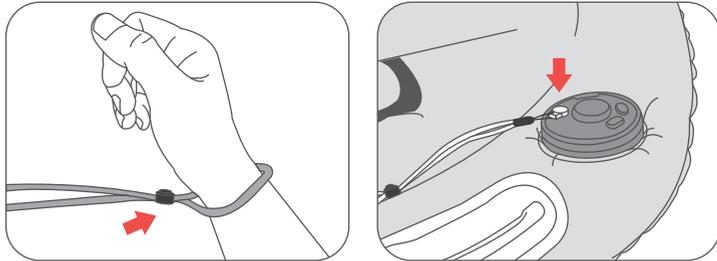
Item	Operation Method	Diagrams	Remarks
Turn on propulsion system ¹	Press the propulsion system switch/networking dial for 3s. When the propulsion system indicator is on, the system has turned on.		The default speed setting upon startup is "Low speed".
Turn on controller	Long-press the controller switch/gear button for 3s. When the controller indicator is on, the controller is on.		The default speed setting upon initial startup is "Low speed". The "Start" button cannot be pressed during startup.
Propulsion system networking ²	When the device is off, press the propulsion system switch/networking dial for 6s to enter networking mode.		After turning the knob for 3 seconds to turn the device on, do not let go and continue turning the knob for 6 seconds. After successful networking, the device will automatically exit this mode.
Controller networking ²	When the device is on, long-press the controller networking button for 3s to enter networking mode.		After successfully networking the propulsion system and controller, press the "Start" button on the controller to exit networking mode ³ .
Adjust the speed setting ⁴	After the device is on and networked, press the controller switch/gear button once to adjust the speed by one level.		There are two speed settings. When the device is restarted, it returns to the "Low speed".

Item	Operation Method	Diagrams	Remarks
Turn off propulsion system	<ol style="list-style-type: none"> When the device is on and you press the propulsion system switch/networking button for 3s; When the device automatically shuts down because no operation was performed for 40min; When the device is running and the battery is critically low. 		All the propulsion system indicator lights turn off.
Turn off controller	<ol style="list-style-type: none"> When the device is on and you long-press the controller switch/gear button for 3s; When the device automatically shuts down because no operation was performed for 10min; When the device is running and the battery is critically low. 		All the controller indicator lights turn off.
Motor startup mode 1	When the propulsion system and controller are on and networked, continue to press the controller "Start" button to keep the propulsion system thrusters activated.		Press the button to move and release it to stop.
Motor startup mode 2	When the propulsion system and controller are on and networked, install the magnetic safety rope in the designated location and press the "Start" button on the controller for 3s to keep the propulsion system thrusters activated.		The motor will stop running when you press the "Start" button again or the safety rope is disconnected.

- *1. When the propulsion system is on, do not perform any operations on the controller.
- *2. Perform networking before installing the propulsion system on the inflatable kickboard.
- *3. Because the controller can control multiple propulsion systems and cannot judge the number of propulsion systems to connect with during networking, the operator must use the indicator lights to determine when networking is complete and then press the "Start" button on the controller to take the controller out of networking mode.
- *4. Because the controller and propulsion system can be turned on and operated separately, they may not be set to the same speed setting after startup. In such cases, the speed setting of the controller will prevail. In addition, all controller operations (except for starting networking mode) will instruct the propulsion system to change its speed setting to be consistent with the controller.

2 Safety Rope Usage Instructions

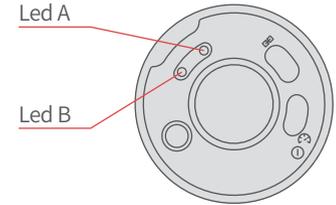
1. Attach the safety rope to your wrist and use the buckle to adjust it to a proper tightness.
2. Attach the magnetic clip of the safety rope to the magnetic interface on the controller.



- 💡 You can use motor startup mode 2 when using the safety rope. This turns the propulsion system off if the user falls off to prevent hazards.

3 Indicator Light Description

- ⊗ Indicates the LED light flashes regularly
- Indicates the LED light shines steadily
- Indicates the LED light is off



Ⓐ Ⓑ	Both LED lights shine steadily	On	
Ⓐ Ⓑ	Both LED lights are off	Off	
Ⓐ ⊗	LED B flashes	Networking	Flashing green
Ⓐ Ⓑ	Both LED lights shine steadily	Operating	LED A: High speed - Red Low speed - Green
⊗ Ⓑ	Indicates the device battery level	Low battery warning	LED A: Battery < 30%
⊗ Ⓑ	LED A flashes	Charging	LED A: Red
Ⓐ Ⓑ	LED A shines steadily	Charging complete	LED A: Green

- ⚠ 1. When the control starts to display the low battery warning, it can operate for another 30 minutes, so ensure you have enough time remaining to return to shore.
- 2. Turn off the controller before charging.
- 3. Because the propulsion system information is not visible from on top of the inflatable kickboard, you need to go to shore or another safe place to check it.

4 Inflatable Kickboard and Controller Storage and Maintenance

- 1 The products should be stored at 25±5°C, with an optimal humidity of 65±20%RH. The controller battery level must be maintained at around 30% to 60%, and the inflatable kickboard and controller must be stored in a cool, dark, and well-ventilated environment.
- 2 Do not place the product in direct sunlight or areas with high temperatures (such as near microwave ovens and ovens). Battery overheating may cause fire or explosion, and the material of the inflatable kickboard will rapidly age and become damaged in a high-temperature environment.
- 3 Do not place the product near a fire source as it may combust or explode.
- 4 Do not charge the controller near fire or heat sources.
- 5 Do not drop, squeeze or puncture any part of the product as this may cause air leakage, battery leakage, fire, or explosion.
- 6 Do not disassemble or modify the battery. Unauthorized modification may cause battery leakage, fire, or explosion.
- 7 Store the product out of the reach of children.
- 8 Do not charge the controller at temperatures below 0°C.
- 9 When using the controller at temperatures below 0°C, the battery power will be drastically reduced, resulting in a far shorter operating time.
- 10 For safety reasons, the controller must be kept at a low battery level during transportation. Discharge the battery to 30% before transportation.
- 11 Do not use damaged products.
- 12 If electrolyte leaks from the battery and enters the eyes, do not rub them. Rinse the eyes with water and seek immediate medical attention. If not treated quickly, this can cause injury to the eyes.
- 13 During long-term storage, check the controller battery at least once every 6 months and keep it charged to at least 60%.

Care and Maintenance

Cleaning After Use

After each use, clean the product with fresh water within 30 minutes to wash off any salt water and foreign matter. Also, observe the following precautions:

- * Use clean, fresh water.
- * When cleaning, you can wipe the product with a soft cloth, but not with a hard material.
- * Do not use any chemical cleaning products, such as laundry detergent or cleanser, to clean the product.
- * The magnetic charging port can easily absorb iron filings in the water. Please wipe it with a soft cloth when cleaning.

- 💡 • For cleaning instructions for the Tini propulsion system, see the WhiteShark Tini User Manual.

General Troubleshooting Instructions

Fault	Solution
Motor cannot turn on	<ol style="list-style-type: none">1. Check that the propulsion system and controller batteries are charged2. Check that the propulsion system and controller can start up normally and the indicator lights are normal3. Check that the propulsion system and controller can be networked normally and the speed can be adjusted4. Check that the propellers can move5. Contact Subblue or a Subblue-authorized aftersales service site
The controller LED indicator lights are abnormal	<ol style="list-style-type: none">1. Check that the controller can start up normally2. Check that the controller can be charged normally3. Contact Subblue or a Subblue-authorized aftersales service site

Fault	Solution
Cannot switch speeds normally	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check that the propulsion system and controller can be networked normally 2. Contact Sublue or a Sublue-authorized aftersales service site
Exception when charging the battery	Contact Sublue or a Sublue-authorized aftersales service site

Product Parameters

Specifications and Parameters

Dimensions	Inflatable kickboard: 1050 × 800 × 220 mm (L × W × H) Controller: 80 × 140 mm (∅ × H)
Weight	1290 g (not including propulsion system)
Speed settings ¹	High speed: 1.4m/s Low speed: 1.1m/s

Battery life	Controller: During normal use ² , the battery can last up to 150 minutes (or 100 minutes of continuous use ³) Propulsion system: 98 Wh battery: During normal use ² , the battery can last up to 45 minutes (or 20 minutes at high speed/35 minutes at low speed of continuous use ⁴)
--------------	---

158 Wh battery:
 During normal use², the battery can last up to 75 minutes (or 32 minutes at high speed/55 minutes at low speed of continuous use⁴)

Working temperature	0 C-35 C
Storage temperature	0 C-45 C
Controller charging time	2h

- *1. The speeds are those measured under laboratory conditions. The actual speed may be affected by different users, water conditions (temperature, depth, currents), installed devices, user clothing, and other equipment carried by the user.
- *2. The normal use time is the average of the maximum battery life of devices that are fully charged and used as this device is generally used (not continuously).
- *3. The continuous use time for the controller is the average of the maximum battery life of devices that are fully charged and used continuously (with the "Start" button constantly pressed down).
- *4. The continuous use time for the propulsion system is the average of the maximum battery life of devices that are fully charged and used continuously at a certain speed.

Names and Contents of Harmful Substances in Products

	Harmful substance									
	Pb	Hg	Cd	Cr6 (VI)	PBB	PBDE	DIBP	DEHP	BBP	DBP
Circuit board assembly	O	O	O	X	O	O	O	O	O	O
Plastic (glue) parts	O	O	O	O	O	O	X	O	O	O
Metal parts	O	O	O	X	O	O	O	O	O	O
Power cord	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Battery	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Other accessories	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O

This form is prepared according to SJ/T 11364.

O: Indicates that the content of the harmful substance in all homogeneous materials of the component is below the limit as specified in GB/T 26572;

X: Indicates that the content of the harmful substance in at least one uniform material of the component exceeds the limit specified in GB/T26572.

Note: This product uses environmentally protection design concepts to effectively control harmful substances. The harmful substances indicated by "X" cannot be replaced, mainly due to technological development limitation.

Environmental protection service time:

This mark refers to the time limit (ten years). Within this period, the harmful substances contained in the electrical and electronic products will not leak or abrupt changes under normal use. It will not cause serious pollution, bodily injury, or damage to property.



Tips for exhaust gas recovery:

In order to better protect the earth, when users no longer need the product or the products service life comes to the end, please comply with the national laws and regulations on disposal of waste electrical and electronic products and hand it over to the local manufacturers with approved qualifications for recycling.

FCC NOTICE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

To assure continued operation, follow the attached installation instructions and use only shield cables when connecting to other devices. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Sublue Technical support
<http://service.sublue.com>

www.sublue.com

All information, photos, and instructions in the Manual are the property of Sublue. The copying or distribution of such materials without permission is prohibited. Furthermore, Sublue reserves the right to alter any information in the Manual.

The Manual is subject to update without prior notice.

The latest version of the User Manual can be requested from the "Support" section of the official website of Sublue.

If you have any questions or suggestions regarding the User Manual, please contact us at the following email address:
support@sublue.com